BONDIA ARUBA

CON BON NOS RECURSO-
NAN HUMANO TA?
Nos tin loke mester?

Diabierna 30 di November 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Mision economico productivo



Pagina 4

*** Minister Glenbert Croes: 'E tributo posthumo di mas grandi ta evita otro biba loke nan a biba'**

Pagina 32

*** Miles ta fayece anualmente di contaminacion ambiental na Hulanda**

Pagina 8

*** Ex-abogado di Trump ta admiti di a gaña Congreso**

Pagina 14

Benjamin Petrochi di Aruhiba Cigars:

'Tur hende mester cuminsa pensa con por produci nos mes productonan'

ORANJESTAD – Benjamin Petrochi ta un Arubiano cu hopi tempo pasa, aproximadamente 20 aña, a cuminsa cu e benta di tabaco di Honduras; e tabata representante di e compania ey, despues el a ripara cu tempo cu na su pais e lo por cuminsa pa crea su mesun siga.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci, el a splica cu diesdos aña despues, e tin su propio compania cu ta traha siga; un trabao no asina facil, manera el a bisa, pero ta un trabao cu nan ta haci cu amor y cu su mesun man. Un producto organico cu no tin kimico aden.

E plantacion di simia di tabaco ta na Soledad. Na un principio, e tabata na Alto Vista y despues el a planta na Canashito den bon tera di santo pa e por crece bunita. E mata di tabaco mester di nuebe luna di cultivo. Na Aruba ta existi e musca blanco cu nan mester combati, pero sin ningun tipo di pesticida.

Despues cu e simia a crece, Benjamin ta cuida e matanan. Algun di nan mester crece bao di dak pa motibo cu e blachi ta sirbi pa envolve e siga como su capa exterior. El a duna di conoce cu mester uza awa di yobida of di dam, paso no por muha nan cu awa di cranchi.

Despues cu e plantacion ta cla, e ta cosecha e blachinan hoben y ta pone nan pa seca durante un par di luna, pa despues uza un saco special pa e fermentacion. "Un cos cu ta haci un siga bon ta e manera con nos ta fermenta e tabaco. Pa un siga hopi fuerte mester fermenta e tabaco pa 5 aña y pa un siga un tiki mas suave, e proceso ta dura 2 aña," el a sigura.

E diferencia di e siga cu Benjamin ta traha cu e resto di tabaco, ta cu e ta crea cu un sabor organico, e no ta uza productonan procesa y el a splica cu su aceptacion den mercado ta hopi bon. Ta existi diferente smaak, por ehempel nan tin smaak di vanila, pero Petrochi ta bisa cu asina e producto ta bira un tiki artificial pa motibo cu nan mester mescla esaki cu un extracto di otro producto.

Benjamin ta bisa cu di parti di e mercado te ainda falta hopi pa e lo por cubri tur demanda; awendia e tin exportacion di su producto pa Merca, Hulanda, pero el a splica cu actualmente e ta trahando caba riba un proyecto di cuminsa produci e siga na Merca, pero manera el a bisa, tur cos ta bira dobel: personal, plantacion, pa e por abastece Merca y e no ta prepara pa esey ainda.

Na aña 2014-2015 e compania a haya un reconocemento di parti di Aruba Business Award como "Miho Producto Local" cu ta traha na man.

Petrochi a duna di conoce cu e no sa kico lo pasa cu su negoshi den futuro, pa motibo cu awor e tin 60 aña, pero te ainda e no tin representante. E trabao no ta facil, mester move den solo... E ta bisa cu "na Aruba pa un persona por tin un negoshi, e mester uza su cabes hopi bon. Esaki ta un negoshi cu mayoria di hende no lo kier haci; pa otro persona e no ta posibel, pero pa mi si ta posibel."

Tambe e ta bisa cu "tur hende mester cuminsa pensa con por produci nos mesun productonan; e persona mester kere den esey y haci'e. Si e hende ta pensa di planta un mata pa traha remedi, lanta, cultiva bo tera, lant'e, cosech'e y haci'e bo producto. No sinta warda pa otro hende bay haci'e pa bo." El a expresa cu asina el a haci, "te ainda mi ta kere cu mi ta den un soño; hopi biaha mi a puntra mi mes con mi a traha e siga aki; no por ta." Petrochi a sigura cu "tin hopi esfuerso aki tras, y bo mester kier haci'e. Aruba tin hopi producto pa traha, pero hende no ta probecha esey pa motibo cu tur hende ta riba computer."



















Ashlin Ahlip di Tangerine:

'Locual ta importa ta cu mi a crea algo y hende ta aprecia e arte'

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba e tene un entrevista cu Ashlin Ahlip kende ta un diseñador di tas traha na man yama Tangerine y kende lo tin su prome solo exhibition entrante awe 30 di november te cu januari.

Ahlip ta splica Bon Dia Aruba cu el a cuminsa cose na 2011. "E idea a bin paso mi wela parti mama semper tabata traha mi carsonnan pa mi. Un dia mi a puntr'e pa e siñami traha mi carson pa motibo cu mi sa e no lo t'ey pa semper, asina mi a cuminsa traha nan. Carsonnan largo from scratch."

Sinembargo Ahlip ta bisa cu despues su wela a regal'e un di su mashinnan di cose bieu. El a hiba esaki su cas, asina e por cuminsa cose. Den e periodo di unda mas awasero tin, e ta agrega cu e ta pasa tempo paden di cas pa train asina e por cose 'pero mi nunca tabatin idea pa haci un negoshi'. Su famia parti tata tin negoshi di fura stoel desde 1935."Ami ta di tres generacion, dus cosemento den famia tabata algo semper; nan den e parti di stoel, ami den e parti tas."

E ta sigui splica cu prome cu Tangerine, e tabata tin otro compania cu tabata yama Ducks & Robots. "Nos tabata diseña shirts cu grafico riba dje. E interes den arte relaciona cu fashion semper tabata mi interes."

Despues di e tempo cu el a siña cose, un di su amigo y propietario di e tienda local unda e mes tabata traha, Bula tabata bay biaha pa Maine, Merca. "E ta traha boto di palo, cual esey mi pa mi tabata interesante. Tur aña e tabata bay Maine pa asina haci curso di boto di palo. El a yega un dia bisami cu tin un Canvas workshop na Maine y pa mi asisti c ne asina por tuma e tayer aki."

Segun Ahlip ta bisa cu Maine, Brooklin ta e capital boto di palo na henter mundo.

E ta agrega cu nan ta traha e botonan 'mas bunita cu bo por imagina den bo bida'. El a remarca cu e hendenan cu ta duna workshops ta e mesun na cu ta skirbi e buki di traha boto 'no tin nada mas miho cu esey'.

Un cos cu Ahlip a bisa cu ora ta traha rond di hendenan asina creativo, e workshop di canvas a tuma luga den un sail loft unda ta traha bela di boto, 'bo no por yuda di sinti inspira'. Di un dia pa otro, Ahlip ta agrega cu el a sinti cu esaki ta locual e kier haci.



E experiencia tabata uno cu el a gusta y pa e motibo cu a traha boto tradicional di palo tin su 'rikesa den historia'. Mientras cu den e workshop mayoria di hende ta traha covers pa bela y articulo cu tin di haci cu boto, el a dicidi pa haci tas. "Di e momento ey mi a haya inspiracion. Mi a desaroya mi capacidad relaciona cu tas."

Ora el a bin bek Aruba, su amigonan a encurash'e pa e traha tas pa bende den nan tienda. Agregando cu na e momento ey no tabata tin e vision pa di tene den negoshi, "eventualmente mi a acepta y cuminsa traha tas y asina el a cuminsa lora."

Na 2014 e tabata pone su wela traha pa nan pa motibo cu e mes tabatin otro trabou y no mucho tempo. Ahlip ta bisa cu su pensamento tabata cu ora e tin 30 aña di edad e lo kier sa kico e ta bay haci. "Mi no tabata sa ki mi tabata kier, mi djis tabata bisa cu mi no kier a traha pa hende. Dus mi a laga mi trabou y traha den sector di arte."

El a yuda lanta Cosecha den tienda pa motibo di su experiencia, pero el a ripara despues cu den e posicion ey e ta haci placa pa otro persona y no pa su mes. "E no ta bay pa e placa, pero e tempo cu mi ta perde." El a biaha vakantie y a dicidi di laga su trabou asina e por logra 'mi mesun cos'. Tangerine a bira su negoshi cu 30 aña na september 2015 y a cuminsa haci esaki tempo completo. E tin awo tres aña.

E nomber Tangerine Ahlip ta splica ta bin di un idea cu su hefe anterior tabatin pa un di su botonan di palo. Na final e hefe a scoge otro nomber y el a scoge Tangerine pa su tasnan. "We the beach people" ta manera e slogan di e brand Tangerine, anto esaki a bin pa aña di conocemento mi semper a pensa cosnan relaciona cu mi negoshi, ken mi ta of kico nos ta representa."

Ahlip ta bisa 'We the beach people' ta e manera di 'ken nos ta'. E ta remarca cu e relacion entre nan no ta algo cu ta relaciona, pero e ta un sentimento. "Bo ta sinti'e anto djis cumpra. Turista, localnan ta sinti e sentimento ey."

E ta splica cu manera compania local, e ta bayendo bon 'pero na Aruba no por biba di arte'. "Ami ta biba di dje, un caso apart pero ami a crea un bida un bida pa mi mes unda mi por haci esaki posibel. Mi a give up masha hopi di cosnan cu no tabata necesario cu mester den mi bida. Mi a sigura cu mi huur bira menos. Tur cos ma haci menos den costo pa asina e no stroba y por tuma riesgo di haci e negoshi aki."

Locual ta apoyo local, e ta sinti sigur tin esaki. Su conseho pa hende grandi of chikito den negoshi 'pa bay dilanti sigur pueblo mester apoya, sino lubida e no ta bay traha'. Tangerine awo tin variedad di cosnan cu por cumpra cu no ta solamente tas. El a cuminsa test y haci'e realidad.

Di tasnan e tin pa warda papel y paspoort, tambe travel bags, duffle bags, pechinan, shirt y mucho mas. "Si cosnan keda ripiti, e ta bira laaf dus mester cuminsa cu cosnan diferente. Aruba ta chikito como local of turista ta keda travel pa a haci cu tur cos ta relaciona cu biahamento. Mi lo kier pa tur hende biaha y gana experiencia."

E parti colaborativo e ta haya un importante. E ta kere cu su amigonan cu ta artista por traha hunto y asina keda crece. "Na Aruba pa por colabora y crece hunto cu compania chikito. El a pasa di ora mi a cuminsa, awo y pa semper asina e plataforma ta bira mas grandi."

Bon Dia Aruba a puntra Ahlip si lo kier yega internacional cu Tangerine pa por bende su producto. "Esey no ta importante. E crecemento di e compania no ta un meta pa mi. Locual ta importa cu m'a crea algo y hende ta aprecia e arte. Si e vision tabata placa, arte no lo tabata locual mi a bay aden. Mi lo a kies algo otro."



Awe lo tuma luga su exhibicion di su productonan local traha na man. Ahlip a pone henter un coleccion hunto unda hende por bin un solo luga y disfruta henter e coleccion aki. "No ta cuestion cu nos lo ta aki pa semper, e ta paso no kier pa hende sa mas, pa esnan cu no sa anto por bin wak kico nos ta haci completo. Cu material, mashin di cose y mas. Tur cos lo ta pasa akiden."

Finalmente Ahlip a bisa cu e intencion tambe ta, paso e ta bin cu locual el a cuminsa traha cu tas. Su logo ta un clasico cu lo keda cune. E material paden ta di bela di boto y mas material cu ta duradero. Personanan por yega y ordena nan tas, color di material pafo, paden di locual nan tin. "E ta agradabel pa tur hende bin hunto."

Holland House ta pa trece negoshi y exporta producto

ORANJESTAD – E delegacion di Reino recientemente a biaha pa Colombia, unda a reuni cu Holland House. Holland house ta e camara di comercio Colombia-Hulanda funda na 2013. Actualmente, e ta conta cu 200 miembro, di cual 10 ta di Aruba. Tambe nan ta ofrece e posibilidad pa companianan cu ta bishita Colombia tin un espacio algun dia pa haci negoshi.



ATA ta den board di Holland House (HH) y ATIA ta un di e miembronan. Holland House ta organisa e eventonan na diferente ciudad na Colombia y por yuda companianan na Aruba pa presenta y haci negoshi cu Colombia.

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro, a splica riba e meta di e mision economico na Colombia, y aki a acerca Holland House cu lo por tin un rol importante den asisti pa asina por logra trece negoshinan di Colombia pa Aruba, segun un comunicado di gobierno.

Holland House por ofrece diferente forma di asistencia pa promove exportacion di Colombia pa Aruba, pero tambe cooperacion entre Colombia y Aruba riba diferente terenonan. Ademas ta duna asistencia pa atrae inversionistanan pa Aruba.

Algun limitacion ta e gastonan di transporte; standard y regulacionnan cu mester mehora na Colombia; e capacidad limita di Colombia pa exporta, aunke ta trahando ariba esaki; poco conocemento di e mercadonan den exterior y specificamente den Caribe y aki Aruba por ta di asistencia. Mester crea si mas posibilidad di vuelonan y cargo entre ambos pais, y haci uzo di Baranquilla como puerto pa exportacion pa Aruba

Otro punto cu e delegacion di Aruba a papia ta riba e posibilidad di uza Aruba como 'test bed' pa tecnologianan di companianan Hulandes.

Cartagena ta conoci como un ciudad pa eventonan internacional, pero e ta limita. Aki a discuti e posibilidad cu Aruba por brinda pa facilita eventonan y congresonan internacional, tanto pa companianan como institucionnan internacional

Pa sra.Ruiz-Maduro ta importante ta pa promove Aruba di un forma proactivo riba e diferente terenonan aki, y Holland House por asisti nos pais den esaki, e comunicado ta finalisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'Ponencianan di CAFT no ta motibo pa preocupacion'



ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa semanal, prensa a puntra prome minister Evelyn Wever-Croes su opinion tocante e ultimo carta di CAFT, y specialmente e ponencia di CAFT cu 'tin espacio ainda' pa reduci e deficit pa 2018.

Riba esaki, sra. Wever-Croes a contesta cu e ta hopi satisfecho cu su gobierno a cumpli cu palabracion: mantene deficit di 2018 bou esun di 2017, y den cuadro cu locual parlamento a aproba, segun un comunicado di gobierno.

"Parlamento a aproba un deficit di 149 miyon florin y ta mustra cu nos ta mantene e deficit hasta na 147 miyon florin, segun e propio CAFT. Cu esaki mi ta considera cu Aruba, pa prome biaha den hopi aña ta cumpli cu e norma presupuesta, y sin cu a recuri na entradanan incidental, pasobra e crisis tax cu a wordo introduci dia prome di juli 2018 sigur no por wordo considera incidental. Ta decisionnan duro cu nos a tuma, cu a duna resultado."

Pa locual ta e ponencia di CAFT mes cu lo 'tin espacio ainda', e mandatario tabata hopi cla. "CAFT su ponencia ta basa riba e idea cu nos lo no a gasta placa na e Crisis Plan Social, y cu pues por uza e placa aki pa baha e deficit. E ponencia sinembargo no ta corecto. Talbes berdad no a haci tur e pagonan grandi ainda pa cu e Crisis Plan Social, pero a comprometе casi henter e montante presupuesta caba na e Crisis Plan Social, pues e suma aki no ta liber pa dispone di dje mas, y laga mi ta hopi cla den esaki: ningun hende ta mishi cu e placa ey. E placa ta destina pa alivia e crisis social cu nos ta bibando aden. Awe ta un aña cu nos ta recorda e dos angelitonan cu a wordo mata brutalmente. Nos compromiso ta pa esaki no pasa nunca mas, y p'esey e placa aki ta. No pa baha deficit. Ademas, nos no a aumenta e deficit, pues no tin necesidad pa baha esaki tampoco. Segun mi a compronde di departamento di Finansas, esaki a wordo bisa na CAFT, pero di un manera of otro esaki no a wordo 'registra' cerca nan, of talbes nan ta pensa cu nos por simplemente bira lomba pa obligacionnan di pago. Esey nos no por. Nos tin responsabilidad pa cu proteccion di nos muchanan. Nos lo no bira lomba pa nan.

Di otro banda, CAFT ta duna como conseho pa baha den un luna gasto di personal cu 14 miyon. Esaki lo por solamente si nos manda mita di e ambtenaarnan sinta pa un luna cas sin cobra, of nos paga tur hende mita salario na december. Ningun di dos huridicamente ta posibel. Y CAFT sa cu esaki no por. Pues esaki tampoco lo por ta un manera pa 'crea espacio' den 2018. Pakico nan ta duna esaki como conseho, mi no sa", e premier a duna di conoce.

E mandatario a laga sa cu minister di finansa, Xiomara Ruiz-Maduro, despues di su biahe di mision economico, lo papia cu CAFT riba esaki y contesta e carta aki tambe debidamente.

Pa resumi, sra. Wever-Croes a duna di conoce cu no tin espacio pa un otro resultado e aña aki manera CAFT ta sugeri, pasobra cumplimento cu obligacionnan existente di gobierno di Aruba no ta permiti esaki.

"Cualkier espacio ta algo marginal y ta manifesta su mes mas den e aña cu ta bin, na momento di cera e cuenta anual. Nan propuesta di baha gasto di personal den un luna cu 14 miyon ta mas halto cu e number cu nan mes a conseha gobierno pa haci over di henter e aña aki, y no por wordo considera como algo realistico. Nos ta un gobierno transparente y ta actua a base di proyeccion realistico. Hopi hende mester custuma na esey ainda. Pues mi no ta preocupa cu e ultimo carta di CAFT. Mi ta satisfecho cu e protocol firma cu Hulanda, CAfT tambe por cierto, y esey ta trece trankilidad", sra. Wever-Croes a finalisa bisando.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

CON BON NOS RECURSONAN HUMANO TA? Nos tin loke mester?

Regularmente nos ta haya señalnan cu ta indica nos cu nos situacion pa loke ta nos recursonan humano no ta loke e mester ta. Algun dia pasa a bin dilanti cu ta 14 persona so a solicita na IPA pa cuminsa trayecto pa bira maestro di scol. Scol di polis tampoco ta hayando e cantidad di persona pa cuminsa e trayecto pa bira agente policial. Unda e hobennan ta cu por haci uso di e posibilidadnan aki pa cuminsa un bon carera profesional? Nan t'ey pero nan ta prefera di opta pa otro posibilidad pa crea nan carera? Of, por ta cu nan no t'ey mes? Di unda nos ta bay saca hende educa pa yena varios puesto, no solamente den enseñansa y cuerpo policial, sino den hopi otro parti di sector priva y publico? Kico realmente ta pasando?

Pa contesta e pregunta aki bon, nos mester bay 'back to basics'; cuminsa tira un bista riba nos cifranan demografico, en busca di loke ta tumando lugar, silenciosamente. Nos ta ampliamente na altura di e efectonan di envehecimento (vergrijzing) di nos poblacion. Esey ta significa cu nos tin un grupo cada vez mas grandi pa reemplaza den mercado laboral, loke nos ta haciendo parcialmente cu e importacion di recurso humano di exterior. Aki no ta trata solamente di e personanan cu un preparacion educativo modera di nos region, pero tambe personal cu educacion mas halto, di Hulanda y otro pais desaroya.

Loke nos no ta custumbra inclui tanto den nos analisis ta e situacion den e edadnan mas abao, cu ta representa loke nos ta bay tin riba mercado laboral mañan. Aki nos ta mira un situacion bastante desfaborabel. Aña tras aña nos ta mira cu e grupo den edad 0-4 aña y 5 - 9 aña, manera nos Oficina Central di Estadistica (CBS) ta registra esaki, ta mas chikito cu e gruponan entre 10- 14 aña y di 14 - 19 aña. Mientras e ultimo dos categorianan aki ta conta cu un cantidad di persona riba 7.000 cada un, e categorianan mas hoben ta conta cu cantidad na nivel di 6.000 pa cada categoria. Un ilustracion adicional: entre 2015 y mita di 2018 e grupo di di 0 -4 aña bay di 6.717 pa 6.394 mucha. E grupo di 5 - 9 aña a bay di 6.850 pa 6.700 mucha den e mesun periodo. Den poco aña (fin di 2015 pa mita di 2018) nos ta mira den e dos categorianan aki un reduccion di 475 mucha. Preocupante? Nos ta mira mas.

Den e ultimo aña aki nos por observa cu den e prome seis lunanan a nace un total di 455 mucha. Remarcable? Sigur, pasobra den ultimo añanan e tendencia di nacemento tabata den direccion di 1.200 pa 1.250 nacemento pa aña. Pero den e segundo mita di 2017 esaki a cuminsa cay caba, cu un total di 549, pero e prome mita di e aña a cay na un nivel, cu si e resto di e aña sigui asina, nos ta cay pa prome biaha den hopi aña, na un nivel entre 900 y 1.000 nacemento. E cifranan na cual nos ta referi ta disponible den e Quarterly Demographic Bulletin di CBS.

Kico esaki ta significa? Cu den futuro, poniendo un banda eventual inmigracion di mucha den e edadnan aki, nos lo tin menos mucha na scol, pero lo tin tambe menos hoben pa sigui despues pa e formanan di educacion avansa, tanto aki mes como den exterior. Pues algo cu nos ta bay sinti den tur ramo di trabao, si nos lo ta depende solamente di e mercado interno. Y den tur esaki nos ta papiando di un economia cu no ta crece, pasobra si nos crece, sigur den e modelo di crecemento turistico cu nos tin, nos no por cu e demanda di labor di nos economia.

Esaki tabata tur mal noticia di conta aki? No, tin mas. Den e situacion cu nos ta, ta preocupante e cantidad di hoben cu no ta termina nan scol y ta drenta mercado laboral 'cu loke nan tin' y nada mas, loke ta disminui mas ainda e cantidad di hoben cu un diploma den nan man cu por cuminsa na un siguiente trayecto di educacion superior. Nos por comprende awor cu den e situacion aki, haci un yamado, eventualmente dramatico y emotivo, riba nos hobennan pa nan caba nan scol no ta suficiente? Algo mas lo mester sucede. Entre otro, nos mester bira mas realistico, a base di conocemento di e situacion aki, y no papia y actua a base di sentimento anti-stranhero, desconociendo e hecho cu pa algun decada caba, si nos no tabatin e trahadornan di otro pais, nos no ni por mantene e economia aki a flote.

Pakico anto nos ta keda acepta gobierno(nan) cu no ta studia y trece e problemanan dilanti, pero ta keda haci wega politico cu sentimentonan di nacionalismo, mientras nos realidad di tur dia ta completamente otro? Lo ta recomendable pa nos cuminsa atende e cosnan aki di un manera ordena y planifica, y ademas: haci esaki publicamente, no hinca den un sala scondi cu un manyen di asina yama experto. Esaki ta toca nos tur.

Mexico: Mensahe di despedida di Enrique Peña Nieto

(Infobae/Univision) – Faltando apenas algun dia pa entrega poder, presidente di Mexico, Enrique Peña Nieto, a manda un mensahe di despedida na e Mexicanonan.
Despues di seis aña di goberna, e mandatario ta bandona e cargo cu e aprobacion popular mas malo di historia di e pais; e tin un record di solamente 28% di aprobacion, den e encuesta cu e corant Reforma a publica ayera.



"Mi kier a expresa na boso den e mensahe di despedida aki mi agradecimento. Durante seis aña, acompaña pa hopi Mexicano, mi a traha pa impulsa e transformacionnan grandi cu e pais tabata mester," e politico Mexicano a bisa den su mensahe graba, ya cu e tabata rumbo pa Buenos Aires, Argentina, pa su ultimo cumbre (di G20) como mandatario den funcion.
Enfrenta personalmente cu varios caso di corupcion, e imagen di Peña Nieto a ricibi varios golpi duro den e prome añanan di su mandato caba, y su popularidad nunca a logra lanta y durante mayor parti di su mandato a keda bao di e nivel di su antecesornan.
"Mi a ejerce e responsabilidad aki convenci di e importancia di democracia, di e division di poder y soberania di e estadonan, manteniendo na tur momento e principio y valornan di nos Constitucion," e presidente a bisa. Durante su gobernacion e mester a enfrenta casonan impactante manera e desaparicion y asesinato di e 43 studiantenan di Ayotzinapa na Guerrero, Mexico.
"Nos tur ta desea di haci di Mexico un pais na paz y incluyente, un sociedad miho prepara y mas prospero, un nacion soberano cu ta actua cu responsabilidad dilanti comunidad internacional," el a indica. Durante su gobierno a registra mas di 100.000 asesinato, un cifra cu ta surpasa cualkier otro registra den historia reciente di Mexico.
Peña Nieto lo entrega poder diasabra venidero, dia 1 di december, na su sucesor progresista Andres Manuel Lopez Obrador.

Suriname: Buscando riba US$ 200 miyon pa expansion di aeropuerto

(CaribbeanNewsNow) – Gobierno di Suriname ta buscando permiso di parlamento pa fia US$205 miyon di Exim Bank di China pa expande y modernisa e aeropuerto internacional Johan Adolf Pengel (JAP) pasobra constitucion di Suriname tin un limite pa cuanto gobierno por fia.
Pa por aumenta movimento actual di pasahero y vuelo, e aeropuerto actual ta inadecua. Cu esaki en mente, gobierno ta buscando un cambio di ley cu por



duna gobierno permiso pa desvia di e limite legal aki.
E aeropuerto mester aumenta capacidad y na mes momento cumpli cu standardnan internacional di seguridad estableci pa International Civil Aviation Organization (ICAO).
E plan ta inclui un terminal nobo cu ta conecta e facilidadnan di yegada y salida, y ta permiti yega na un tamaño dobel di loke e ta awor. E terminal lo tin cuatro salida pa pasahero, y facilidad eficiente y moderno pa transfer, ya cu gobierno kier haci di Paramaribo un hub den region.
E construccion di un taxiway paralelo di mesun largura cu e runway lo libra e runway di e vuelonan cu ta drenta o sali. Esaki lo reduci retraso pasobra e runway lo no tin uso mas como taxiway. Esaki lo resulta den miho seguridad pa e avionnan y un mehoracion di eficiencia di operacion, segun gobierno.
Gobierno a declara cu nan ta desea di habri Suriname pa turismo y cu lo firma varios tratado di aviacion pa esaki.
Suriname no kier keda atras mientras otro paisnan den e region ta modernisando nan aeropuertonan pa por brinda biahantenan mas comodidad y miho servicio, Vijay Chotkhan, director di aeropuerto JAP, a bisa.

Venezuela: Ex-tesorero di Chavez ta haya 10 aña di prizon na EU

(NTN24) – Diamars pasa autoridadnan hudicial di Merca a sentencia Alejandro Andrade (alias El Tuerto) na 10 aña di prizon, despues di a declara su mes culpabel di labamento 1.200 miyon dollar di e empresa Petroleos de Venezuela SA (Pdvsa).
Fiscalia a afirma cu e Venezolano 'a probecha di e poder' proporciona pa gobierno di Hugo Chavez pa enrikece su mes y asina afecta centenares di persona.
E abogado di Andrade a pronuncia ora e sentencia a finalisa y el a splica cu e acusado



a yega Merca na 2014, tempo cu gobierno (Venezolano) a invita Andrade pa colabora.
"E hamas a conta e placa, nada ta bao su nomber, e tabata pidi y e tabata haya."
"Nos lo bolbe den corte atrobe. Nos ta spera cu lo por ta prome cu tres luna. Mester entrega hopi mas informacion na e hues," e defensa a detaya durante un entrevista.
E defensor a informa cu Andrade no a ricibi soborno pa un suma di 1.000 miyon dollar. "El a ser beneficia cu 60 miyon aproximadamente," el a sigura.
Dia 20 di november pasa Andrade a declara su mes culpabel mediante un documento di 15 pagina. Ey e ta compromete su mes pa coopera cu autoridadnan Mericano pa duna nan informacion, testimonio, documento y registro pa determina evidencia nobo den e caso aki of cualkier otro, cu segun husticia di Merca ta relaciona.


CMB
Celebra temporada di fin di aña cu bo auto nobo y cuminsa paga den 2019
AÑA NOBO
AUTO NOBO
Bishita autonobo.com selecta bo ultimo modelo
Pago mensual mas abou
TAKE A BREAK
Keda sin paga te cu 6 luna
Chat
OFERTA PA TEMPO LIMITA
Aplica awe mes na autonobo.com
COMBERSA CU NOS
cmbnv.com
Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino maximo pa paga bek di te cu 6 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes lo bai bek na su interes normal di 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.
eAmigo
Your Online Assistant

Minister Besaril:

‘Aruba a haci un tremendo presentacion riba tereno culinario na Hulanda’

DEN HAAG – Hulanda na un manera unico a cera conoci cu diferente aspecto culinario di Aruba, durante di e Aruba Dinner na FG Restaurant na Rotterdam.” Esaki ta expresion di minister plenipotenciario, Guillfred Besaril, cu a presencia e cena autentico aki como invitado special di chef François Geurds di FG Restaurant y Urvin



Croes di The Kitchen Table by White.

Hopi aña di preparacion a trece e dos chefnan aki hunto na Hulanda pa un anochi unico, unda na un nivel culinario hopi halto a brinda e huespednan un experencia inolvidabel. “Aruba por ta orguyoso di e dos Arubanonan aki y con nan a mustra un amor y cariño grandi pa e cushina Arubano. Urvin Croes ta conoci di e restaurant The Kitchen Table by White na Aruba, mientras cu François Geurds, cu ta di origen Arubano, ta chef y propietario di FG Restaurant na Rotterdam, cual restaurant ta carga dos strea Michelin, cu ta un premio prestigioso pa chefnan rond di mundo.”

E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

AD no a corigi declaracion discriminatorio di Serphos

PUNDA — E matutino Hulandes, Antilliaans Dagblad, ainda no a aclaria ta cua corant na Papiamento Norman Serphos tabata referi ora di bisa cu ta skirbi ‘indianenverhaal’. Ta trata di un articulo cu e corant a referi na Serphos, unda a keda menciona cu corantnan na Papiamento ta skirbi cuenta di indjan. Den Hulandes, esaki por keda traduci como articulonan inventa òf sin base periodistico.



Segun un relato di VigilanteKorsou, un articulo a sali den AD relaciona na e noticia di 600 kilo di droga cu tabata warda den oficina di recherche na Garipitoweg. Den e articulo, segun AD, sr. Serphos a reacciona tocante e robo di e droga, cu ainda no a keda resolvi. Segun AD, di acuerdo cu corantnan na Papiamento, e caso a keda resolvi, pero segun sr. Serphos esaki no ta e caso. Den e relato di AD, ta bisa cu ta trata aki di ‘indianenverhaal’.

Segun Vigilante, Mike Willemse di AD a reacciona bisando cu ‘ta nos maneho pa separa opinion di redaccion for di articulo. Semper nos opinion ta den comentario, editorial of analisis (cu nos ta identifica asina tambe). Si bo lesa bon, e articulo ta bisa precies ken e fuente ta. Y e fuente no a bin reclama nada tampoco’. Pues asina AD ta duna di comprende cu ta trata aki di opinion personal di sr. Serphos, kende ta vocero di ministerio publico.

Sinembargo, den un combersacion cu Vigilante, sr. Serphos a nenga di a duna e comentario, bisando cu ‘nan a skirbi nan cos’, y referiendo na e articulo di AD como un ‘flut verhaal’.

E comentario discriminatorio a keda publica den e articulo, sin cu a specifica cua corant tabata referiendo na dje, y ademas, awo tanto AD como sr. Serphos ta nenga responsabilidad pa e comentario.

Interesante ta cu ni AD a corigi tocante e articulo, ni sr. Serphos a entrega keho cerca AD pa motibo di a publica un comentario bou su nomber, cual awo e ta desmenti.

Miles ta fayece anualmente di contaminacion ambiental na Hulanda

DEN HAAG – Como 8 mil persona ta fayece anualmente na Hulanda pa efectonan di contaminacion di aire, y 800 morto ta directamente conecta na plantanan di carbon, segun cientificonan Hulandes.



E number a keda extrapola for di e hallazgo den e Lancet Countdown, un estudio anual cu ta monitor e efectonan di cambio climatico riba salud humano, segun un relato di dutchnews.nl. Segun e estudio, tendencianan den cambio climatico ta continua ‘un riesgo inaceptabel’ pa salud humano globalmente, igual cu conta pa contaminacion di particula fini, cu ta causa malesa respiratorio, y emisionnan di CO_2.

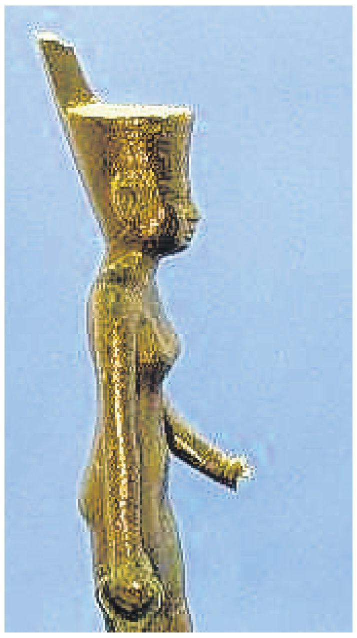
Contaminacion di particula fini ta un mescla complica di particulanan extremadamente chikito, y drop di likido cu por afecta curason y longnan, y causa problema serio di salud ora cu e wordo inhala. “Ta dificil pa marca precies cuanto persona ta muri pa motibo di contaminacion di particula produci pa plantanan di carbon. E figuranan ta un estimado, pero nos ta papiando aki di hopi victima”, dokter Peter Blenkestijn, parti di e team di cientificonan internacional responsabel pa e estudio mundial, a bisa NOS.

E conclusionnan principal di e estudio ta cu cambio climatico ta sigui ta un riesgo inaceptabel na salud mundial, y cu e progreso minimo pa limita emisionnan, no unicamente ta poniendo salud di hende den peliger, sino tambe e sistemanan di salud riba cual nan ta depende.

E forma y grado di cambio climatico lo determina e futuro di salud publico rond mundo den e siguiente siglonan, segun e estudio, y ta vital pa crea consciencia di e problemanan cu esaki lo causa pa cuido di salud. “Nos hallazgo tambe ta bisando e profesion medico pa traha den un forma mas sostenibel”, sr. Blankestijn a bisa. “Mi ta wak pashentnan pa test cu nan lo por haci facilmente na cas, of cu ayudo di un smartwatch. Esey lo nifica menos bishita na hospital, y menos contaminacion. E hospital como edificio lo bira menos importante pa pashentnan den futuro.”

E team Hulandes ta apoya e promesa di gobierno di cera tur planta di carbon pa aña 2030, pero ta stipula cu mester cumpli cu nan promesa. Tambe e ta recomenda mas apoyo pa transporte electrico. Como 1,150 persona ta fayece pa motibo di emisionnan di particula fini produci door di trafico, segun e estudio. Ciudadnan tambe mester di mas ‘zona berde’ pa yuda mitiga e efectonan di olanan di calor, segun e investigadonan.

Hoben amante di arte a horta antiguedad na balor di 150 mil euro



AMSTERDAM – Un hoben di 16 aña di edad di Amsterdam a wordo aresta, despues cu a haya antiguedadnan na balor di como €150,000 na su cas, polis a bisa diaranson.

Segun dutchnews.nl, Polis a bisa cu 'e tabata fascina cu arte y arkeologia desde un edad hopi jong' y tabata kier a bay cas cu e artefactonan pa studia nan cu tur su trankilidad. Segun Parool, el a tuma figurina y otro articulo for di un biblioteca y museo Hulandes dedica na bukinan special esoterico poco comun – e Embahada di Mente Liber – na Keizersgracht, na Amsterdam.

Polis a wordo alerta di e hoben ladron ora cu el a mustra un potret di un estatua, di añanan entre 600 pa 400 BC, na un coleccionista, kende a reconoce esaki como un artefacto cu el a yega di bende na un museo na Amsterdam den pasado. Subsecuentemente, e coleccionista a yama polis.

Na cas di e hoben, polis a haya varios estatua, buki, y un 'scroll' di papel. Polis a bisa cu e artefactonan a wordo entrega bek na su doño, kende a mehora su medidanan di siguridad.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un señora pa limpiesa di cas cu propio transporte, uno of dos bez pa siman am of pm (Paradera)
Tel. 587 2357

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000) un trailer chiquito pa 5.200. Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Un frigidaire mediano den perfecto condicion awg125
Tel. 585 6674

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
Apartament -camber-cushina-sala-banjo. Entrada priva, Madiki 67 - 750 pa luna+borg excl.utilidades
5832034/5930769/5933514

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delevery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
Nissan Almera 2010 low mileage, automatic
Tel.593 7118

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950 prijs ta 7000,= Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BENDE
Nice Hyundai Getz 2007 Standard (Manual)
AC - Den bon condishon y bon Equipa. Awg 5.600,00
Cell: 745 0440

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016 very low miles Almost New Prijs Afl.44.000 ganga Prijs negotiable (finance posible)
Tel. 594 4731

Robert Arends:

‘Ta na Corsou so?’

ORANJESTAD - Ora lesa den prensa, local y internacional, con politiconan ta wordo gara pa husticia y wordo condena pa corupcion, nos na Aruba mester sinti nos hopi feliz cu nos politiconan si ta ‘pan di dios’.

Manera tur hende por a lesa den prensa, na Corsou y St. Maarten, politiconan conoci y sigur sigur bon politiconan tambe a keda desenmascara y condena.

Tur esunnan cu ta sigui noticianan internacional por a constata cuanto politico (hasta presidentenan) a wordo gara y castiga den forma hopi pisa. Bon, no por laga e industrialnan ni negociantenan afo tampoco, pasobra tur hende por a tende di e compania Odebrecht, cu a cumpra politiconan manera pan cayente, den casi tur pais di Sur America pa logra horta placa di e fiel pagadonan di belasting.

Awor ban keda mas cerca di cas, y ban purba comprende pakico a condena e ex- prome minister GS di Corsou.

Segun prensa:

GS como politico a tuma placa pa faborece otronan (manera sponsor di partido politico), algo cu ta wordo yama soborno;

GS hunto cu su partner, a laba placa cu ta bin di crimen (partnernan cuidou, boso tambe ta bin den e escena);

GS y partner tabata uza aparatonan pa stroba polis/ OM scucha/’luister af’ nan yamadanan di telefon (complicenan cuidou);

GS tabata falsifica factura riba nomber di otro, pa asina laga pasa cu el a haci trabao pa otro, sabiendo cu e placa cu el a haya ta bin actonan di crimen (el a bisa cu e placanan ey tabata pa donacion na partido politico; atrobe ta menciona partido politico).





Mi no ta kere cu tur e cosnan ey, ariba menciona, ta sosode na nos ‘happy island’ Aruba. Si nan sosode mes, nos politiconan ta mas sabi y lo laga otro haci e bagamunderia ey pa nan.

Na Aruba nos, e pagadonan fiel di belasting, si ta mas bibo y sa bon bon pa ken nos vota! Si gobierno y parlamento di Aruba kier mantene e chatigernan di exterior domina, ta bon pa gobierno y parlamento di Aruba bin cu reglamentonan stricto, pa controla tur contract cu gobierno di Aruba y su companianan a firma y lo firma den futuro. Ta via contract e chatigernan ta bira exitoso y miyonario riba custia di e fiel pagadonan di belasting.

Parlamento y gobierno mester bin cu ley/ reglamento, incluyendo castigonan pisa ora kibra ley, caminda ta stipula cu sin conseho di ‘Raad van Advies’ y ‘Algemene Rekenkamer’ y sin aprobacion di un team di experto special, ni gobierno ni ningun compania/instancia di gobierno por cera un contract ariba un cierto suma di placa determina pa ley. Tur contract cu finalmente ta pone gobierno financieramente responsabel mester wordo scrutina obligatoriamente, segun y a base di ley.

Siguiendo e discusionnan tocante hospital, infrastructura di caminda, etc., etc., definitivamente Aruba mester ta mucho mas cauteloso, cu te awor aki, ora di firma contractnan cu e chatigernan di exterior y interior.

“Pa pensa ariba sin miedo.”

6 miembro di Cuerpo Policial specialisa den 'Basisopleiding Intelligence'

MACUARIMA - Na Centro di Husticia a tuma luga entregamento di diploma di e curso di 'Basisopleiding Intellegence'. Un curso intensivo cu a dura 6 siman.

E curso a consisti di 3 module cada 2 siman. Tur module tin na final un examen mara na dje. Bo tin cu logra tur e modulenan pa asina bo por haya e diploma en cuestion.

6 miembro di Cuerpo Policial a tuma un paso nobo pa asina tuma e curso di 'Basisopleiding Intellegence'. Na final, tur 6 miembro ta logra pasa e examen exitosamente.

E miembronan ta:
Joselito, Arends
Irald ,Phelipa
Ruthlyn, Lindor
Reuben , Peasch
Elaine ,Geerman
Omar, Werleman

Aruba por sigui conta cu nos organisacion tin hende studia y profesional ariba diferente tereno hudicial. Awor por conta cu den nos organisacion Policial 6 colega specialisa den e area en cuestion. Masha pabien y hopi exito den boso carera profesional.















Destruccion di bentana di Ministerio Publico

ORANJESTAD – Patruya di surveillance Oranjestad a wordo manda na edificio di ministerio publico (OM) pa motibo di destruccion.

Na yegada, oficialnan a papia cu e agente di siguridad, kende a splica cu den oranan di anochi e alarma di un di e bentananan a cuminsa bati. Ora cu e agente di siguridad a bay pa controla e bentana, a constata cu esaki tabata kibra. E agencia di siguridad a yama polis, kende a constata cu en berdad e bentana tabata kibra.

E IT di e agencia di siguridad di ministerio publico a wordo yama pa controla si por a mira algo riba e camaranan di siguridad, pero e no tabata autorisa pa duna un declaracion na polis. Nan lo a bay declara na polis e dia siguiente.



Grupo di hoben tormentando bisiñanan

SEROE PATRISHI – Central di polis a manda un patruya na un cas na Seroe Patrishi, unda e habitante a reporta un destruccion.

Sra. Z., kende ta e habitante, a conta cu pa 3 dia caba, hobennan di entre 12 pa 13 aña, di e mesun bisindario, tabata bezig ta tira piedra riba su cas. Durante esaki, nan a kibra e glas di e porta patras, a causa daño na su auto, y tambe a tira piedra riba su cachonan. Sra. Z., como tambe su casa, a haya suficiente di e situacion fastioso aki, pero nan a bisa polis cu nan no conoce e identidad di e hobennan en cuestion.

Polis a duna nan advies preventivo, y nan a wordo priminti cu e agentenan lo haci nan best pa patruya mas den e bario.



Ladron ta bay cu boter di tequila



ORANJESTAD - Diaranson durante oranan di atardi, central di polis a wordo pidi pa manda un patruya na Caya Francisco D. Figaroa pa motibo di un robo.

Na yegada, oficialnan a papia cu e homber inicial H., kende a declara cu dialuna ultimo, el a laga e luga na Caya Francisco D. Figaroa 82 intacto y cera bou yabi. Ora cu el a yega bek na e luga diaranson merdia, el a bin topa cu e porta di entrada a wordo forsa, y tabata habri. Sr. H. declara na polis cu el a controla den e edificio, y a mira cu desconocinan a bay cu 2 boter di tequila.

Polis a tuma dato y evidencia forense pa investiga e caso.

Ex-abogado di Trump ta admiti di a gaña Congreso



(AP) - Michael Cohen, ex-baogado di presidente Donald Trump, a haci un aparicion di sorpresa den corte dilanti un hues federal na New York ayera y a declara su mes culpable di a gaña Congreso pa encubri cu e tabata negociando un deal di real estate na Moscu pa su cliente Donald Trump, den e calor di e campaña electoral pa e nominacion di candidato republicano pa presidencial.

Trump a reacciona bisando cu Cohen ta "un persona debil" cu ta gaña pa e haya un senetncia mas suave.

E acusacion a ser treci dilanti pa Investigador Special Robert Mueller, cu ta investigando e interferencia Ruso den e eleccion presidencial di 2016, y tabata e resultado di su cooperacion cu e investigacion ey.

Acompaña pa su abogadonan, Cohen a admiti cu el a haci declaracionnan falso tocante e proyecto na 2017, na e comsionnan di inteligencia di Senado y di Camara di Representante (House of Representatives), cu e tempo ey tabata investiga posibel conexion entre e campaña di Trump y Rusia.

Su comentarionan a mustra claramente cu su comunicacion cu Trump tocante e proyecto tabata hopi mas frecuente cu loke el a sugeri anteriormente.

Cohen, di 52 aña di edad, bista cu dashi blauw y flus scur, tabata notablemente mas relaha durante e audiencia den un sala di corte yen di prensa na Manhattan, no manera su actitud irita y emocional tempo cu el a introduci un declaracion di culpabilidad na juli di e aña aki.

Cohen a conta e hues cu el a gaña tocante e momento di e negociacionnan, su comunicacion cu hende den e compania y na Rusia tocante e deal, y otro detaye, pa keda leal na Trump y consistente cu Trump su mensahenan politico. Cohen y e fiscalnan a referi na Trump como e "individual one" durante henter e audiencia y a bisa cu el a gaña pa keda leal na "Individual One."

Entre otro mentira, Cohen a bisa cu el a conta Congreso cu tur discusion tocante e construccion un Trump Tower na Moscu a caba na januari 2016, mientras cu en realidad nan a continua te cu juni di e aña ey.

El a bisa cu el a gaña tambe tocante su contacto cu funcionarionan publico di Rusia, y a gaña ora el a bisa cu e nunca a bay di acuerdo pa biaha pa Rusia en conexion cu e proyecto y nunca a discuti cu Trump plannan pa biaha pa Moscu pa apoya e proyecto.

Fiscalnan a bisa den un documento di corte cu Cohen a gaña congreso pa crea un impresion falso cu e proyecto na Moscu lo a termina prome cu e 'caucus' (pre-eleccion di partido) na Iowa, y e prome primaria presidencial republicano na 2016.

Actriz y modelo Arubiano cu mas participacion internacional

ORANJESTAD - E actriz y modelo Arubiano conoci, Zuleika Coffie, despues di su produccionnan local como 10 Ave Maria, cual a gana Best Short Film na TTIFF; y Walk In My Shoes, a sigui desempeña riba arena internacional.



Ademas, sra. Coffie a participa den e obra teatral Cambio di Horizonte y Libre De Pecado. Ademas, el a participa como modelo riba redcarpet di AIFF, pa Billboard di Ennia y Maggy's y como hostess guiando e celebridadnan local y internacional. Sra. Coffie a forma parti ademas di diferente videoclips local y internacional y despues di su exposicion 'Maternity', pintura, y buki cu ta den proceso, un proyecto cu e pintor renombra Gustave Nouel na Hulanda, awo a sigui su carera conkistando Europa.

Ora cu Zuleika a bira un mama, el a dedica completamente na su yiu, Lilian. Asina ta cu e casting bureau a pidi participacion di Lilian den e serie di television 'De 12 van Oldenheim, riba Videoland. Despues, el a participa den The Ring di Bollywood, y hunto nan dos a participa den Get Lost y Papadag, como tambe un billboard pa siguridad di e gemeente Utrecht.

Ademas, Lilian a participa como modelo pa Gosoaky, e marca di paña pa mucha, den e revista pa e coleccion di winter/spring na Amsterdam.

Proximo aña, Lilian lo actua hunto cu e actor Surinameño conoci, Mandela Wee Wee.

Zuleika lo Sali den varios pelicula pa fin di aña aki. Den e produccion Aleman, Bloody Mary; den The Spy Who Dumped Me como maid; den e serie di Nickelodeon, Hunterstreet. Ademas, a participa den e serie di Netflix y BBC, The Baptiste, (cu ta e siguimento di The Missing) cu un rol chikio. Finalmente, lo aparece den e comedia 100% Coco New York, como un maestra di scol di diseño di moda, cu a wordo filma na Gerrit Rietveld Academie.

"Asina por wak e perseverancia di un actriz y modelo Arubiano, cu di chikito tabata desea di bira top model; y pa su estatura 3cm bou di exigencia mundial, toch a logra hopi y a switch su carera pa bira actriz, unda e ta sinti mas a gusto. Den tur temporada, e ta traha como actriz y modelo y no ta give up. Tin bes cu bo ta yega full papa muha door di cana den mal tempo, no ta importante sino cu bo a yega y a persevera pa sigui y rond af bo trabou."



Aruba One Happy Island Lions Club cu charla tocante diabetes



ORANJESTAD - Diaranson anochi Aruba One Happy Island Lions club a organisa un charla tocante diabetes na MFA Santa Cruz. Aki a invita dr. Dellanire Maduro pa duna informacion valioso tocante e malesa diabetes, cu ya poco poco ta birando un epidemia mundial.

Hopi informacion no solamente over di tratamento pero tambe prevencion. Come saludabel, haci ehercicio regularmente, haci control regular na bo dokter di cas. Esaki nan sigur lo yuda preveni of trata diabetes.

Na Aruba 16.2% di nos poblacion ta sufri di diabetes, mientras e porcentahe mundial ta di 8.3 %. Esaki debi primordialmente na e hecho cu Aruba ta e pais den Caribe cu mas hopi habitante cu sobrepeso.

Aruba One Happy Island Lions Club kier a gradici sra. Maduro pa su 'tremendo' charla. "Na comunidad di Aruba cu no por tabata presente, keda pendiente pa e siguiente proyectonan cu Aruba One Happy Island Lions Club lo bin cune den futuro cercano".

Ruthmila Odor ta empleado di luna di october na Hospital





ORANJESTAD - Tur luna Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta sorprende un empleado cu e titulo bunita di 'Empleado di luna'. E biaha aki, e empleadonan di departamento B3 conhuntamente cu varios specialista a nomina Zorgmanager di B3, Ruthmila Odor-Croes, como e empleado di luna.

Hunta di directiva di hospital a para tras di e nominacion aki y hunto cu ful su team, famia y invitadonan n a reuni pa sorprende Ruthmila Odor-Croes. Den un ambiente masha ameno a celebra e momento special aki.

Ezzard Cilié, director di cuido na hospital a felicita sra. Odor-Croes pa ta e empleado di luna y a duna di conoce cu e ta orguyoso di e trabou cu e ta haci.

Ruthmila a crece hopi durante su carera y tabatin diferente funcion. Na aña 2017 ela bira manager di e departamento, e actual B3. Den menos di un aña hunto cu su team, e departamento ya caba a experencia cambionan positivo. Esaki ta wordo mira tambe den e feedback cu ta ricibi di pashentnan. Ruthmila, hunto cu su team, ta trahando duro pe prome stroke unit na Aruba. A dedica hopi tempo y pasenshi pa motiva empleadonan unda cu el a mira hopi potencial.

Ruthmila ta enfoca riba e experencia di e pashent y su famia, pero no ta lubida riba su empleadonan. Durante su tempo a traha riba zorgpad, consulta di telefon, reduci heropname, mehora experiencia di pashent, organisa 'refereeravonden' interno y externo, diferente les clinico y foyeto pa pashent.

Ruthmila ta un persona hopi social, habri pa idea nobo y ta motiva su empleado. E ta duna chens pa su empleadonan crece y bin cu idea y iniciativanan. Ruthmila ta demostra profesionalismo y pasion pa su trabou y ta pone enfasis riba un bon teamwork. Esaki no solamente cu su empleadonan, pero ta tambe cu dokternan y otro departamento.

Ruthmila mes a haya e momento aki hopi bon y tabata un sorpresa grandi p'e. El a duna di conoce di a ripara cu e team tabata extra druk, pero e no por a gara nan. Su dia tabata yena cu diferente reunion cu tur su coleganan, kendenan tabata pasa cerca dje pa distra'e. E tabata sorprendi di a mira hasta su mayornan, casa y yiu presente. Nan a organisa e dia aki hopi bon y e ta sumamente gradici pe reconocemento.

"E tabata hopi leuk pa cu mi famia por tabata parti di mi otro bida, cu ta Hospital. Nos ta pasa hopi di nos bida den e trabou aki", el a duna di conoce. E tin 20 aña trahando den hospital, di dialuna pa diabierna y tin biaha hasta den fin di siman.

Cooperacion ta hopi importante pe y Ruthmila ta duna semper extra di su parti. El a demostra di tin un stimacion grandi pa su trabou y su team.

Zi'qiuon y Javioun cu fiesta di Paw Patrol















ORANJESTAD - E rumannan Zi'qiuon y Javioun Henriquez a celebra nan 2 y 3 aña cu nan famia y amigonan cu un fiesta di Paw Patrol na Neptali park.

Sinterklaas y Zwarte Piet tambe tabata t'ey! Nan a ricibi pabien di tur nan famia y amigonan.

Aruba Tang Soo Do/Aruba Hapkido Association a asisti simposio na Chile









ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Aruba Tang Soo Do/Aruba Hapkido Association a biaha pa Santiago de Chile, unda a atende un simposio y competencia internacional di World Tang Soo Do General Federation (Moo Duk Kwan Korea) y e asociacion Panamericano di Tang Soo Do Bi Sang Kwan (Sur America y Caribe).

A atende e simposio y competencia delegacionnan for di Korea, Malasia, Panama, Puerto Rico, Corsou, Argentina, USA, Brazil y mas cu claro Aruba. Nos delegacion a wordo representa pa Richard Vrolijk.E topiconan trata riba e 3 dianan di simposio tabata entre otro e formanan (hyungs) nobo for di Korea, y cambionan di reglamento ora di combate. Por ehepel, ta wordo permiti awor pa tene, bari bo oponente pone ariba piso y finalisa cu un mokete, 3 tecnica den 1 accion pa un Ippon (punto completo). Cambio den duna punto p.e. 1,2 y 3 punto depende di e area di combate y tecnica uza. Otro tema cu a tuma basta tempo tabata e standarisacion di e formanan (hyungs). Door cu a constata algun diferencia (minimo) door di diferente instructornan, a dicidi aña pasa na november na Korea pa pone esaki como punto di agenda. Puntonan concretisa di e simposio tabata e standarisacion di e formanan, un posibel curso di referee, y e sedenan pa e siguiente eventonan. Ta asina cu a scoge e combinacion Corsou -Aruba pa e competencia internacional na aña 2020.

A clausura e evento cu un campeonato internacional, unda Aruba a wordo representa pa Ksn Bas Stock, actualmente studiando na Hulanda. Ksn Stock a gana y perde un combate na Chile.

Master Richard Vrolijk y bestuur di Aruba Hapkido Association-Aruba Tang Soo Do tabata masha contento cu e oportunidad di por a realisa e biahe pa Chile.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e Aruba Tang Soo Do/Aruba Hapkido Association a asisti simposio internacional na Viña del Mar, Chile Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di presidente Master Richard Vrolijk pa e simposio di Tang Sooo Do na Chile.

Delegacion di pesas lo competi na Ecuador







ORANJESTAD - Riba invitacion di e federacion Ecuatoriana de Levantamiento de Pesas, bou auspicio di e Confederacion Suramericana de Pesas, Aruba Weightlifting Association a ricibi e invitacion pa participa na e campeonato Suramericano Sub15, Sub17 y Sub20, Copa Confederacion Suramericana de Levantamientos de pesas, Copa Internacional Dr. Tamas Ajan y Copa Iberoamericana na Guayaquil, Ecuador.

E competencianan lo tuma luga e dianan 7 pa 13 di december proximo. Delegacion di Aruba ta consisti di e atletanan femenino Nicole Dijkhoff cu lo competi den sub 17 y lo hisa den categoria di 71kg . Den Sub 20 nos tin un otro prospecto femenino cu ta Talisah Beke y e lo hisa den categoria di 75kg. Pa loke ta nos competidonan masculino, den Sub-15 nos ta haya Laertes Araque ,cu lo competi den e categoria di 81kg; y por ultimo nos tin Jeremy Dijkhoff cu lo mira accion den e categoria 67kg.

Nos atletanan
di pesas hubenil lo ta bou guia di coach internacional Walter Llerena di Ecuador y Patrick Vrolijk como coach di Aruba, y lo fungi como delegado. Paisnan cu lo participa na e torneo aki ta Merca, Spaña, Mexico, Guyana, Corsou, Aruba y Ecuador.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di Aruba Weightlifting pa e campeonato internacional di pesas na Ecuador. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e delegacion di Aruba.

Competencia di esgrima Arubaanse Kampioenschap

ORANJESTAD - Diaranson 5 di december, e federacion di esgrima SABA lo tene nan tradicional Arubaanse Kampioenschap den e sala di recreacion di IBISA na San Nicolas. E inscripcion lo ta den oranan di atardi mientras e competencia mes lo inicia pa 6'or di atardi. Clausurando e aña exitoso tras di lomba, pa e federacion di esgrima, esaki lo ta e ultimo competencia pa loke ta e aña 2018.



Mester bisa cu e atletanan di e tres clubnan di esgrima na Aruba esta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights lo bay duna un berdadero espectaculo den e deporte di arte marcial e dia aki. E deporte di esgrima ta den pleno desaroyo na Aruba, unda tin hoben atletanan femenino y masculino cu ta considera prospectonan den e deporte di arte marcial y ta sobresali durante cada competencia.

E federacion di SABA semper a yuda den e desaroyo di e deporte Olimpico, unda den pasado a organisa varios tayer y curso na nivel profesional pa nos atleta y dirigentenan. Dentro di algun aña sigur por mira e fruto di e deporte di esgrima na Aruba. Es mas, sigur un cinco bes pa aña e federacion ta organisa nan torneonan y tambe ta bishita torneonan internacional den exterior.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di esgrima cu nan tradicional Arubaanse Kampioenschap 2018. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di esgrima durante henter anja.

FIFA ta ofrece guia pa finansas sostenibel den futbol



ORANJESTAD – Regularmente, dirigentenan di e organisacion mundial di futbol, FIFA, ta bishita nos isla. E biaha aki ta pa un tayer specificamente riba 'Financial Governance and Management' durante dos dia largo.

Meta di e charla tabata pa atende asuntonan general identifica como parti di e proceso di auditorio y reportahe, mescos ta algun caso specifico entre e participantenan, relaciona cu maneho financiero di e paisnan miembro di FIFA.

E representantenan di FIFA a ricibi reaccion di e forma con cada pais individual ta atende cu e maneho financiero impone dor di e organisacion mundial di futbol, incluyendo experiencia den e proceso di audit y reportahenan cu ta ricibi di cada pais miembro.

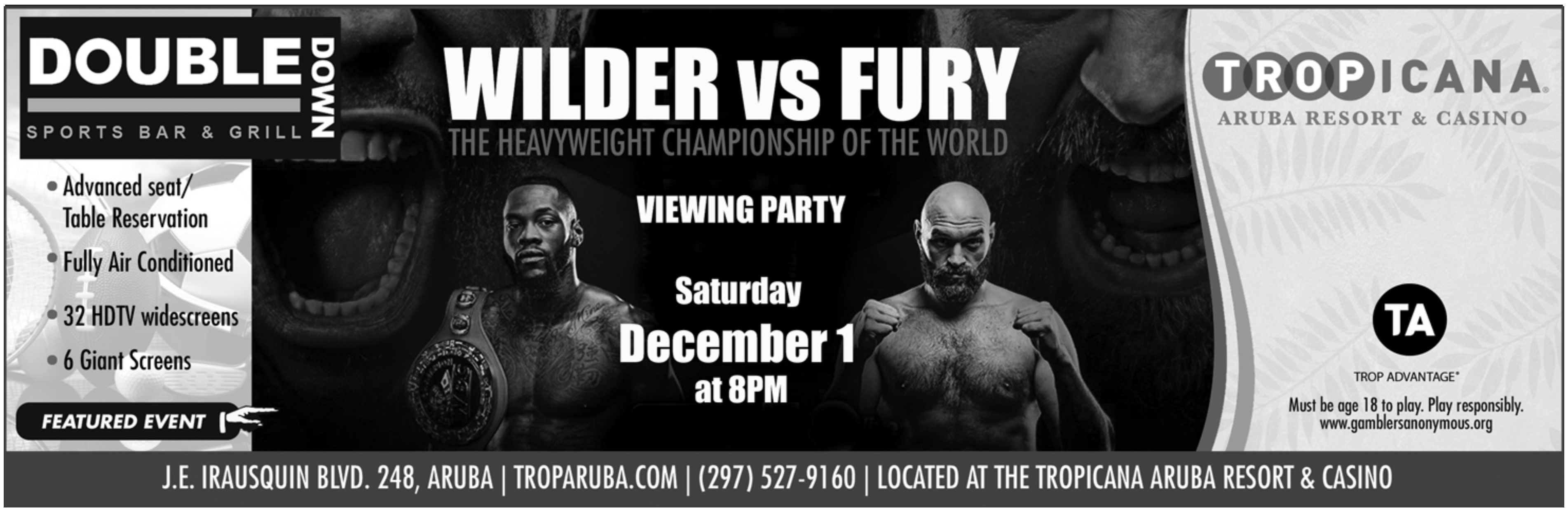
E paisnan participante tabata Aruba, Antigua Barbuda, British Virgin Islands, Guyana, Jamaica, St. Kitts & Nevis y St. Vincent.

Christoph Suppiger, den su calidad di Senior Manager Development Programmes di e division di Member Associations & Development, a duna di conoce cu regularmente ta tene e tipo di seminarionan asina pa garantisa cu FIFA y e paisnan miembro ta riba e mesun liña di pensamento relaciona cu maneho financiero.

No ta un secreto cu FIFA tin un cantidad di programa den cual a aloca presupuesto pa cada pais, pa desaroya e nivel di futbol. Ta esencial pa e paisnan ta consciente cu nan no ta haya e placa tanten cu no aplica pa e fondonan aki. E aplicacion ta bin cu su condicionnan y proceso pa aplica y despues tin condicionnan y proceso con ta gast'e, con ta raporta e gastonan y con ta audit henter e proyecto, basa riba entrada y gastonan.

Richard Dijkhoff, presidente di Arubaanse Voetbal Bond, ta masha orguyoso cu FIFA ta sigui bishita Aruba como un forma di aprecio y sosten pa nos isla. Regularmente e organisacion mundial ta scoge Aruba pa su reunionnan y ta uza Aruba como un ehempel den Caribe. E biaha aki tabata un charla den con pa hiba un miho maneho financiero pa e organisacionnan di futbol den Caribe.

Na final di e charla, e participantenan a keda masha contento cu e contenido di e informacion ricibi pero tambe cu e hospitalidad cu semper Aruba ta brinda na nos bishitantenan.



Homber mas liher na mundo pa subi trapi a yega pa 'King of the Hill'







ORANJESTAD - Algun coredor elite di Aruba lo compaña Mårten B Boström di Finlandia, kende ta considera como e "Fastest Stair Runner" na mundo durante e evento grandi di 'King of the Hill.' E elenco di Jonathan Busby, Jethro St.Fleur, Giannon Eights y Jhonathan Kock, ta entre e coredonan profesional cu a dicidi di tuma e reto y purba marca un tempo record den e actividad cu ta tuma luga diasabra awo na trapi di Hooiberg.

Diaranson ultimo organisado y coredonan a topa na e sitio, como tambe varios di e gruponan cu ta participando. E evento simplemente ta premira di bira unico y sigur manera e organisadonan a conta, e expectativanan rond di King of The Hill ta masha halto mes. Den combersacion cu e atleta Finlandes, Marten B Bostrom, el a duna di conoce cu e ta bay pa purba kibra su propio record subiendo e 587 trapi cu tin na Hooiberg. Presente e atardi aki tambe tabata e grupo di relevo di Aruba Bank N.V. lidera pa e legendario coredo Richard Rodriguez. Nan tambe ta super bon prepara pa e evento aki. Organisado Calvin Maduro di Aruba Rocks ta conta cu e espectaculo di diasabra ta uno cu sigur bo no mag perde. King of the Hill ta cuminsa 1'or di merdia y caba 6'or di atardi.

Intercambio di Tennis e fin di siman aki



ORANJESTAD - Tenistanan hoben di Aruba a sali diahuebs pa hunga algun wega di intercambio e fin di siman aki na nos isla ruman di Corsou. Smart Play Tennis Academy di Corsou, bou guia di Jason Engelhart hunto cu Goitia Tennis Performance di Aruba, a organisa un intercambio pa hungadornan nivel 'intermediate.' Esaki ta bira Coach Jason su ultimo torneo y pesey a dicidi di join nan. E delegacion cu a sali diahuebs atardi for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta consisti di 10 hungado bou guia di Coach Ivan Ng, mientras cu awe diabierna ta biaha otro 13 hungador mas, den compania di Coach Jonathan Goitia. Bon Dia Aruba ta desea hopi exito na nos hobennan den e torneo aki di tennis na Corsou. Potret cortesia 297 Sports.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Mester kibra e taboe, implementa medida preventivo y educacion sexual'



ORANJESTAD - Alrededor di 250 melding ta drenta via Bureau Sostenemi of Directie Voogdijraad pa aña y segun e organisacionnan aki y e otronan, desde 2015 tin un aumento di e cantidad di melding cu ta drenta, particularmente e melding di abuso sexual. Asina parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) ta bisa den un comunicado.

Sra. Ras ta mustra cu na 2001 Aruba a firma e 'Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind' (IVRK), unda a compromete na garantisa y proteha e derechonan di mucha a traves di diverso articulo describi den e tratado na un manera mas completo posibel. Mester remarca cu Aruba, Corsou y St. Maarten ta e unico paisnan den e region Caribense, unda cu castigo fisico ta prohibi den tur entorno, incluso hogar. E ley di 2016 na Aruba a introduci un cambio den e Codigo di Procedimento Civil, cu ta afirma cu e criansa y e cuido di un mucha no mester inclui negligencia y cu e mayornan no mester aplica violencia fisico of psicologico, castigo corporal of otro tratamento degradante.

Rapport Unicef 2013

"Gobierno anterior y sigur algun parlamentario actual di oposicion, ta vociferando constantemente cu nan no ta wak e trabounan relaciona cu Crisis Plan Social y ta cuestiona nos situacion social alarmante", sra. Ras a sigui bisa.

Pero for di analisis di situacion 2011-2012 cu UNICEF su oficina regional pa Latino America y region Caribense a haci, a conclui y a presenta e resultado na e gobierno anterior na 2013, cu a pesar di e inversionnan social di gobierno y e progreso devastador, no a logra cumpli cu e normanan internacional di derecho humano y riba e tereno di Millenium Development Goals United Nations (MDG). Ademas ta existi varios problema social, economico, politico y cultura, cu ta afecta e derechonan di mucha y ta pone den riesgo tambe e hendenan muhe riba nos isla. "No ta existi un sistema di proteccion general pa mucha y hoben, cu ta coordina e diverso servicionan di atencion di manera eficiente y integra y cu base di un legislacion specifico pa mucha y hoben y un sistema di husticia hubenil", segun sra. Ras. Actualmente ta trahando riba tur e aspectonan negativo y dificil, cu e rapport di UNICEF 2013 y esun di awo a indica, cu tambe ta relaciona cu e rapport di Anne Hofman, pa asina por aplica e leynan y maneho adecua pa loke ta trata e topico aki.

"Imagina cu 80% di e casonan di abuso sexual, ta trata incest. Kemen nos problema principal no ta ley, sino e actitud cu mester cambia pa crea conscientisacion. Segun e organisacionnan den veld social, comunidad di Aruba actualmente ta den un fase transitorio di discuti y ta consciente di ofensa sexual (zedendelicten). Tin hopi atencion pa ofensa sexual, unda taboe ta un obstruccion, pa participa na e medidanan preventivo, señala y haci declaracion (aangifte) relaciona cu ofensa sexual", sra. Ras a indica.

4 motibo

Segun un investigacion di Anne Hofman tin 4 motibo pa taboe na Aruba.

1. Miedo: Tin un falta di confiansa den e organisacionnan, unda cu e storianan negativo tocante e procesonan di straf y straf abou pa e depredadornan, ta fortifica e miedo. Tambe e menasa 'het afschrikken van de politie' y e miedo pa papia tocante esaki, ta hunga un rol.

2. Berguensa: Esaki ta bin door di e falta di anonimidad, e atencion di prensa y door di no gusta papia tocante e emocion- y experiencianan desagradabel.

3. Sintimento di culpa: Tin hopi di haber cu e lealtad na e mayornan y famia, a pesar cu e delito cometi ta un delito penal. Na Aruba nos ta papia di 'nos cultura', unda e lasonan familiar ta hopi fuerte y e famianan hopi biaha ta biba den un cas, cu por pone mas obstaculo pa haci denuncia.

4. Escala chikito: Bibando riba un isla, unda cu tur hende conoce otro, ta hacie mas dificil pa bin dilanti y papia di un caso di abuso sexual.

Dobel moral

"Mas y mas mi ta convenci cu nos ta bibando riba un isla cu dobel moral y e organisacionnan tambe ta vocifera esaki. Di un banda papia cu sexualidad ta malo y vies y di otro banda e ciudadano mes ta constantemente ocupa cu e actonan sexual. Specialmente si nos mira e datonan alarmante y creciente di malesa transmitibel, cantidad di incest, violencia domestico, abuso di mucha bou di 4 aña, cu ta esun mas practica, acoso sexual (hasta como joke).

Sin laga afo cu nos hobennan entre 11-13 aña ya ta sexualmente activo, sin a haya un educacion di salud sexual debidamente ni na cas of scol, paso den nos sistema di enseñansa e materia aki no ta ni hancra den nos curiculo y p'esey no ta obligatorio pa tur scol duna educacion di salud sexual y na cas e ta topico ainda taboe", sra. Ras a finalisa bisando.

Parlamentario Endy Croes (MEP) ta avisa Hulanda:

‘No compara e coalicion nobo aki cu e appel putri cu a wordo manda cas’

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes no ta di acuerdo na e manera cu Hulanda ta trata Aruba y ta haya hasta cu Hulanda ta trata Aruba na un manera discriminatorio. Esaki ta conclusion di sr. Croes lesando e Protocol nobo.

Ta incomprendibel cu Hulanda a ‘staat erbij te kijken’ momento cu CAFT (na nomber Hulanda) a haci un trabou bochornoso pa laga AVP kibra e pais aki financieramente, creando e desaster financiero y e Mega Debe. Un KB a bin na 2014 hustamente pa purba frena e fiesta, esta Feestvierend Ten Ondergaan. Despues di e KB na 2014 a sigui un protocol 2 mei 2015 y e LV LAFT pa asina duna Hulanda e poder legal di Aruba no por sufri pa un mal supervision y kisas cooperacion di CAFT. Sr. Croes a splica cu tabata tin un eleccion democratico unda pueblo a eligi su parlamento. Tambe sr. Croes ta splica cu su persona a cana cas pa cas bishitando masha hopi hogar y ta consciente kico ta e dolornan cu pueblo ta bibando aden.

“Mi no a mira CAFT, esta Bakker e tempo aya ni Gradus actual presidente di CAFT, tampoco ministernan di Rijksministerraad drenta ningun cas. Cu esaki mi kier splica cu den nan oficina na Den Haag, ta imposibel pa bo tuma decisionnan riba conseho di un CAFT cu a faya barbaramente, anto kere cu e coalicion aki mester ehecut’e ‘al pie de la letra’.”







Parlamentario Arthur Dowers(AVP):

'Rocco Tjon no tin curashi pa para humiyacion cometi pa su prome minister'



ORANJESTAD - E falta di curashi, e falta di caracter di lider di fraccion di MEP, ta keda impresionante; y loke ta mas impactante di esaki ta e hecho cu Rocco Tjon mes ta insisti pa mustra pueblo su falta di seriedad ora cu e tin cu defende interes di pueblo, manera cu el a hura di haci.

Arthur Dowers ta señala cu na luga cu sr. Tjon sali dilanti den prensa y condena e hecho cu su lider di partido y prome minister Evelyn Wever-Croes a pasa converti su fraccion den un grupo di payaso di circo, su prome reaccion ta di busca excusa pa defende un gobierno cu no ta respeta e parlamento cu tin cu controla su maneho.

"Ora cu pueblo a spera cu Rocco Tjon sali bin dilanti y cuestiona e forma con tanto prome minister como minister di finansa, a gewoon schuif parlamento un banda cu e protocol cu a wordo firma cu Hulanda pa loke ta supervision financiero, sr. Tjon a dicidi di hunga pa kens y trata di mira den direccion di AVP. Prome minister a degrada e tres fraccionnan den parlamento cu ta sostene su gobierno, bisando prensa cu e lo bay informa parlamento riba en acuerdo aki, pues ya parlamento no tin nada mas pa bisa, cuestiona of cambia riba e acuerdo aki.

Ta mesun cos a sosode algun siman pasa, ora cu prome minister a bay den prensa y confirma cu pa dia 15 di december proximo, presupuesto 2019 lo ta aproba pa parlamento, sin cu ainda e presupuesto a yega parlamento, confirmando un biaha mas cu ta gobierno ta dicidi kico ta pasa cu e tres fraccionnan den parlamento. Manera un set di mucha manda, un set di hende cu no por bisa gobierno nada apesar cu ta parlamento tin cu controla gobierno, pero sr. Tjon ta confirma na pueblo cu ta gobierno ta controlando parlamento y loke nan bisa of loke cu nan kier, tin cu wordo haci. Esaki ta falta di caracter cu sr. Tjon y su fraccion ta mustrando na pueblo, esta cu ta prome minister ta dicidi kico ta pasa, con e ta pasa y ki ora e ta pasa, y e tres fraccionnan tin cu bay di acuerdo cu tur decision di gobierno. Na momento cu prome minister y minister di finansa dicidi di hisa CFT, pone riba parlamento di nos pais, firmando un protocol cu ta permiti e comision financiero di supervision hasta manda bek un presupuesto cu parlamento lo aproba, ta confirma con gobierno a devalua henter e balor di nos parlamento.

Awor pa falta di curashi, nos por scucha lider di fraccion di MEP ta papia cu ta gobierno di AVP a pone cu tin supervision financiero, lubidando cu gobierno di AVP su acuerdo pa cu normanan di presupuesto, lo a pone cu dia 31 di december venidero, CAFT lo a yega fin di su existencia na Aruba ora cu a cumpli cu normanan stipula.

Ta su gobierno di MEP, ta su lider politico awor a dicidi di yuda Hulanda pone no solamente parlamento un banda, pero trapa tambe riba nos constitucion y nos statuut cu e acuerdo aki, y ta mas cu claro cu awor CFT a haya ainda mas poder, ya cu e por actua y interveni cu bendicion di prome minister, pafo di e constitucion y di statuut. Ta di compronde cu sr. Tjong no sa con pa actua y ta trata di mira den direccion di AVP, pero e momento a yega pa como lider di fraccion, nan lanta para contra di un gobierno cu no ta respeta nan como parlamentarionan serio, mas cu tur cos, parlamentarionan integro," sr. Dowers a declara.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

It is with deep sorrow, but peace, that we announce the passing of:



George W. B. Manning Jr.

'Jorgito' 'Abuelito' 'Guapo'

He died peacefully at home in Oranjestad, Aruba on November 25 2018 at the age of 87.

Sunrise: August 17, 1931 (Santiago, Chile)
Sunset: November 25, 2018 (Oranjestad, Aruba)

God grant me the Serenity to accept the things I cannot change;
The Courage to change the things I can;
And the Wisdom to know the difference.

George is survived by his wife Bernadette, children, grandchildren and great grandchild; Caitlin (Francesca Halloul), Annabel (Sonia), Yolande, Barbara (Silvia, Troy), George (Grace, Katherine), Alexandra (Vanessa, Holly, Eva, Mark) and his step-children Mario, Ashiko, Toby. He is preceded in death by daughter Tamsen, and sister Marcia.

He is remembered for his dedication to family, sense of humor, generosity, and compassionate nature. He left a lasting impression in the community and will be mourned by the many people who benefited from his support.

A wake is scheduled for Wednesday, 28 November 2018 from 7:00PM to 8:30PM at Royal Funeral Home. The following morning, 29 November 2018, there will be a funeral service from 10:15AM to 11:00AM. In lieu of flowers, please send donations to Cas Marie, Savaneta 532-A. The family would like to thank Yam, Panka and Geraldine for their care and dedication.

We will not be receiving any visitors at home after the service.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor:



Susanita B. Flanegin

Mihor conoci como 'lucia'
***06-09-1945 - †19-11-2018**

Na nomber di su:

Tata: †Isaac Flanegin

Mama: †Simona Flanegin-Hermus

Rumannan: Fabian Flanegin na Hulanda
Juanita, esposo y yiunan
Denchi Flanegin & famia na Hulanda
Sebastiana Flanegin
Bruinburg, esposo & famia na Hulanda
†Goy Flanegin
Juanicito Gomez & yiunan
Mai
†Harmonica Flanegin
†Amada Flanegin

Sobrino(a)nan na Aruba & Hulanda

Sobrino & Iha: Fernando Vrolijk (Nanado)

Primo & primanan

Swanan, comer & compernan

Cuña stima: Chichi Ridderstap

Ihanan

Demas famianan: Flanegin, Ridderstap, Hermus, Vrolijk, Florencio, Gomez, Werleman, Peña, Rosel, Carolina, v/de Berg, Kock, Willems, Maduro, de Cuba, Dirks, Dabian, Bruinburg, Web

Ta invita a acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 30 di November 2018 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Lo tin box disponibel pa un bon causa pa un cas di grandi "Stichting Cas Marizul".

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor"
y awor ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa loke ela nifica pa nos,
nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor,



Susana Dijkhoff-Kelly

mihor conoci como 'Sanita' of 'Suzy di Suzy's Sweets'
*** 4 januari 1938 - † 23 november 2018**

Na nomber di:
su casa: Nicolas Dijkhoff, miho conoci como Jatji
su yiunan: Germaine y Eddy
Michaël y Sandra
Yvette y Hennie
Alexander y Ana

Su nieta- y nietonan na:
Aruba: Evelyn y Jean-Carlo; Randall y Hilyann
Marilyn
Xander, Arvice, Alexander, Christine
Hulanda: Natasha, Jennifer y Francisco, Michelle y Jorick, Michaël jr. y Merilyn

Su bisanieto y bisanietanan:
Jeannick y Evah, Maricella

Su rumannan:
† Cristobal y † Sylvia Kelly-de Mey
†Mario y Agripina Kelly-Frometa
Pablo y † Lucia Kelly-de Cuba
†Willefrido y † Maria Kelly-Arends
Jacinto y † Lilly Kelly-Bueno
† Martina y † Marcelo Ramos-Kelly
† Elio y Maria Kelly-Boekhoudt

Cuña nan: Maria Dijkhoff
Mani Willems
Ayudantenan: Osly Castillo y Liliana Velasquez
Sobrina- y sobrinonan na Aruba y Hulanda; ihanan:
Jeanette Boezem-Kelly, Ceferino Kelly
Dr. Yvette Morales-Thuis; Verzorgers di Wit Gele Kruis;
bisiñanan: Tim y Caroll Croes, famia Morales, famia Dirksz, famia Maduro, famia Boekhoudt; y famia y conocirnan di Wayaka 71;

Demas famia: Dijkhoff, Kelly, Prins, Croes, Pereira, Yarzagaray, Ras, Luidens, Hoevertsz, de Mey, de Cuba, Arends, Ramos, Willems, Bueno y demas famia na Aruba y Hulanda.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 29 november 2018 di 1.30 pa 3.30 di merdia na misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Oportunidad pa condolencia: diaranson 28 november di 7 pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida famia of amistad.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atención y a duna nos sostén durante fayecimento y despedida di nos defunto stima



Benito J. Giel

Mihor conoci como 'Benny'

Ta invita famianan, amigonan y bisinjanan pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 30 november 2018 pa 6:30, diasabra 1 december 2018 pa 7or y diadomingo 2 december 2018 pa 6 or na misa Santa Anna na Noord

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Na nomber di su yiu y famia, nos kier a gradici tur cu durante enfermedad semper tawata pendiente di nos mama y oma stima.

Na tur esnan cu na un manera of otro a mustra nos atencion y a compaña nos durante fayecimento y despedida di :



Sra. Vda Brigida Greta Harms-Nicolaas

Boso muestra di atencion ta hopi aprecia y ta un gran Consuelo pa nos tur.

Tambe un danki special ta bai na Marita y tur personal di Huize Maris Stella afdeling Aloë pa nan cuido, cariño y atencion duna.

Un danki di curason.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Juan 11:25
"Hesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.""

Cu hopi tristesa nos ta anuncia e fayecimento di nos ruman:



ANTHONY BENJAMIN CHING

28-07-1961 – 27-11-2018

Na nomber di su rumannan:
Lena Ching y yiunan
Michael Ching

Famianan:
Ching, Anderson, Forbush, Noguera, Kock, De Cuba, Gomes, Ross, Bareño, Arends, Thielman, Vrolijk, Maduro, Quandus, Bindirising, Rieira, Werleman, Geerman, Lacle.

Amigonan di cas:
Britten, Ras, De Mey, Diaz, Perdomo, Dieckmann, Geerman, Gomez, Rasmijn, Schönherr, Timmers, Boezem, Lampe, Margarita, Arends y tur su rumannan Testigonan di Jehova.

Nos ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex colega y Testigonan di Jehova pa:

ACTO DI ENTIERO:
Salon di Reino di Testigonan di Jehova
Savaneta 337-B
1 di December 2018
10:00 a.m. – 12:00 p.m.

CONDELENCIA:
Royal Funeral Home
30 di November 2018
7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condelencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa, nos por a lubida cualkier persona of famia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



Esun cu ta biba bou di e protecion di e Altisimo, lo permanece den e sombra di e Todopoderoso
Salmo 91;1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Señor:

Sra. Josefina Maria Ubalda Mercelina Thode

Mihor conoci como Uba
16 mei 1963 – 22 nov 2018

Na nomber di:
Su esposo:
Johannes Mercelina, yiu Rina, esposo y yiunan

Rumannan: Lumena(Mena) y Rolando Deluvia
Ritha Thode
Phillip (yepo) Thode
Prima Ruman: Roselia Thielman y yiunan

Tio: Jose Statie y yiunan na Bonaire

Tanta: Laura Thielman y yiunan na Bonaire
Sobrino y sobrinanan: Quancia y Nino Giel y yiunan
Gregory y Valeria Douglas y yiunan
Luandho Deluvia
Carlson Douglas
Christy Douglas

Manera Yiu: Joella Janga
Brayan Gonzalez
Claudia Francois

Padrino: Narciso "Siso" Silberie

Iha: Mushaina Maduro Krozendijk

Amigo di cas: Rocky
Ayudante na cas: Maria Helena

Amiganan: Glenda, Judith, Helena, Judy, Lisette, Gianny, Morella

Prima y primonan, acto primonan, sobre subrinonan, suanan y cuña, amiga y amigonan,

Bon bisinjanan: Lica, Raquel y yiunan, Silvia, Lucilla, Elvira y yiunan

Demas famianan: Mercelina, Deluvia, Giel, Douglas, Thielman, Silberie, Statie, Doran, Allee, Thode, Lacle,

Disculpa nos si den nos tristesa, nos por a lubida cualkier persona of famia.

Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar diarason , 28 nov 2018

Ta ricibi bishita di condolencia dia: 29 nov 2018 di 7.00 p.m. -9.00 p.m na Aurora Funeral Home

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



Ki legria, ora nan a bisami
"Laga nos ban cas di Señor!
Awor, ata mi aki, para na bo
portanan"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi
esposo, nos tata, welo, omo y ruman stima:

Señor Rigoberto Dirksen

Mihor conoci como Jani 'Dr. Worst'
*24-01-1959 - †24-11-2018
Propetario di Janis General Contractor

Na nombre di su:

Esposa: Ana "Nichi" Dirksen-Werleman
Mama: † Petra Maria Dirksen
Tata: † Lourens Dirksen
Yiunan: Sharisse Dirksen y Jaider Lo-Fo-Sang
Jayrard Dirksen
Annemary Dirksen y Bryan Dirkz
Manera yui: Omar Kelly
Nieto(a)nan: Jean-Luis Lo-Fo-Sang
Q-Jay Dirksen
Jaymilaine Dirksen
Mama di Q-Jay y Jaymilaine: Marylu Martis
Rumannan: Evelina y Eric Rincones-Dirksen
Ingrid Dirksen y † Diego v.d Linde
† Irena y Johan Kelly-Dirksen
Frido Dirksen y Esperansa Nausa
Jaime y Julia Dirksen-Geerman
Rudy Dirksen y Yvonne Barthel
Frank y Aura Dirksen-Geerman
Sixto y Ingrid Dirksen-Montalvo

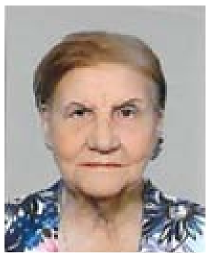
Sobrino(a)nan: Everick y Ryma Rincones v.d Linde
Elwin y Yuneida Rincones-Albus
Edmar y Marlisa Rincones-Hart
Omar Kelly y Mary Geerman
Jairo Dirksen
Jayne y Derrick Franken-Dirksen
Jamir y Tiziana Dirksen-Carrasquero
Kevin Dirksen
Mylene Dirksen
Fernando Dirksen
Alejandro Dirksen y Daybelis Croes
Leonardo y Alejandra Dirksen-Jimenez
Reynaldo Dirksen y Nariën Croes
Meleny Dirksen
Ibrahim Dirksen
Omo y tantanan: Alberto y Frani Wernet-Kelly
Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet
Rafaela y Rosimbo Gomes-Wernet
Madrina y Padrino: Celedonia Kelly-Maduro
Johan Kelly
Swa y cuñanan: Marieta de Cuba y Marcel
Frido y Sonia Werleman-Ridderstap
Francis(Nani) y Carlos Croes-Werleman
Edward Werleman
Mary y Evert Pereira-Werleman
Conocir di cas: Lorencia "Lola" Geerman

Amigonan: Amigonan di Soft Ball, Mustang Boys, Grupo di Camping y demas amigonan

Comper y comernan, primo y primanan , sobre subrinonan y demas famia:
Dirksen, Werleman, Rincones, v/d Linde, Albus, Hart, Geerman, Franken, Carrasquero, Croes, Jimenez, Lo-Fo-Sang, Dirkz, Wernet, Gomes, Kelly, de Cuba, Pereira, Ridderstap
Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.
Condolencia lo tuma lugar diabierna 30 di november di 6or pa 9or pm na Aurora Funeral Home.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 1 di december 2018 di 9or pa 11or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor"
Y awor ata mi aki para na bo
porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme
cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di

Eda Beatriz Diaz

*24-02-1934 - †22-11-2018

Na nomber di su:
Rumannan:
sra. vda. Sixta Matos-Diaz y †Nelson Matos
†Jolanda Habibe-Diaz y †Hendrik Habibe
Sra. vda. Otilia Thiel-Diaz y †Teofilo Thiel
Maria (Memita) y Mencho Ridderstaat-Diaz
†Julian y †Ruth Diaz-Saibbald
Sobrino(a)nan manera yiunan:
Rosanna Ridderstaat
Luis Eduardo Curet y
yiu Luis Ludrick Curet
Johnny Habibe y yiunan Johnnel y Jason Habibe
Judith Curie
Luisito Ridderstaat
Julleke Diaz
Rudy Diaz y yiu Gabrielle Diaz
Lisa Diaz y yiunan Rob y Kyra Diaz
Ingrid Diaz y yiunan Cheyenne y Harley Diaz
Liz Thiel
Manera yiu:
Bety Habibe
Vi y Antonieta Habibe y famia y rumannan
Primo(a)nan manera ruman:
Candita Tromp-Gomez y famia
†Nila de Cuba-Gomez
Miriam y Armando Feliciana-deCuba
Fidel y Ingrid deCuba y demás rumannan
Iris Waincier-Gomez y famia
Iraida Levine-Gomez
Delwin y Hilary Gomez-Kuiperie
Erik y Rina Gomez-de Lange y famia
Jerry Gomez y famia
†Efrain Gomez y famia
Victor y Elisabeth Yanez y famia
Otto y Doria Diaz y famia
Lola Croes-Booi y rumannan; Staring Yarzagaray-Booi, Williams Lacle
Ursula Trimon-Hieroms y rumannan
Lenny Koolman-de Bie y famia
Carmen Friemel-Booi y rumannan
Rumannan Maduro, Pablo, Salazar, Wout, Marchena y famia
Amiganan di cas manera ruman: Mirna Maduro-Robert y famia
Helena Odor-de Cuba y famia y rumannan
Olga y Rumannan Ruiz
Rumannan Mateo
Rita Grant
Su ayudantenan stima: Carmen y famia
Su ihanan
Famia: Diaz, Matos, Habibe, Thiel, Ridderstaat, Curet, Curie, Sibbald, Yanez, Gomez, Tromp, de Cuba, Booi, Hieroms, Koolman, Maduro, Pablo, Salazar, Marchena, Wout, Maduro, Odor, de Cuba, Ruiz, Mateo y Grant

Acto di entiero ta tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 29 di november 2018 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory



**Drenta su portanan cu
gradicimento,
drenta su tempel cu cantica
di alabansa,
glorific'e, bendiciona su
Nomber.
Salmo 100:4**

**Cu dolor na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:**

Maria Dirksz

Mihor conoci como 'Tanchi Ia'
***02-05-1953 – †15-11-2018**
Na nomber di su:
Mama: †Sra. Hilda Dirksz Willems
Tata: †Francisco (Titichi) Dirksz
Rumanan: Pina y Thomas Peña
†Lindo Dirksz
Jany y Magriet Dirksz Boekhoudt
Nico y Elma Dirksz Croes
Lucia y Oswin Felipa Dirksz
†Juan Dominico Dirksz
Margo y Bienvenidao Alberto Dirksz
Josito Dirksz
Joselito Dirksz y famia
Madrina y padrino
Ihanan: Raisa Dirksz y Thaina Felipa
Tanta y Omonan: Ocando Willems
Dolorita Willems
†Ricardo y Regina Dirksz y famia
†Isildo y Dolly Willems y famia
†Brigilio y Glenda Willems y famia
†Aida Willems y famia
†Agrepita Willems
Tanta grandi: Johanita Willems y famia na Corsow
Omo grandi: †Marciano Willems y famia
Sobrino(a)nan:
Raymond Tromp y Cheyenne de Kort y famia
Raynald Tromp y Rosa Rodriguez y famia
Mila y Rene Vrieswijk y famia na Hulanda
Ranushka Dirksz y famia
Raisa y Francis Arends y famia
Jeritza y Renato Solognier y famia
Jercik y Simone y famia na Hulanda
Undina Felipa y famia
Thaina Felipa y Clayton Raven
Marvin Alberto y famia
Igor Alberto y Eveline Koolman
Juriane, Joyce, Joshua Dirksz
Primo y primanan.
Ex colega nan di La Linda NV
Amigo nan di cas : Dora Ras, Urick, Chichi
Pelukera: Nuris
Demas famia: Dirksz, Willems, Albert, Angela, Wernet, Ras, Helder, Vrolijk, Dabian, Peña, Stamper, Geerman, van der Biezen, Flanegin, Tromp, Boekhoudt, Croes, Felipa, Alberto, Maduro, Campo, Deluvia y demas famia y conocir.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 30 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 29 di november 2018 di 7or pa 9or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Resultado di Sorteo 29 Nov 2018 Anochi

CATOCHI — Sorteo # 6547
7065
8160
0145

BIG 4 — Sorteo # 5591
0788

1OFF — Sorteo # 398
3858

ZODIAC — Sorteo # 4450
6668
Libra

LOTTO 5 — Sorteo # [illegible]
Joker Letter
0 x Match 4+
0 x Match 4
0 x Afl. 12,00
110.000,-

LOTTO DI DIA — Sorteo # 4606
08-14-19-21-27
Proximo Jackpot
75.000,-

MEGA — Sorteo # [illegible]
Mega Ball
725.000,-

MEGA PLUS
Afl. 1.075.000,-

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

DIARIO 4875-6438-1734

SUPER 4 0775

CORSOW 0879-6679-4871

FLAMINGO 0083-8386-8797

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Nov 2018 merdia

CATOCHI — Sorteo # 2406
2187
1307
3290

BIG 4 — Sorteo # 2406
6045

1OFF — Sorteo # 462
4914

ZODIAC — Sorteo # 2406
2510
Tauro

LOTTO 5 — Sorteo # [illegible]
Joker Letter
0 x Match 4+
0 x Match 4
0 x Afl. 12,00
110.000,-

LOTTO DI DIA — Sorteo # [illegible]
Proximo Jackpot
73.000,-

MEGA — Sorteo # [illegible]
Mega Ball
725.000,-

MEGA PLUS
Afl. 1.075.000,-

HOROSCOPO

Aries
Problemanan di pasado ta keda supera. Explota bo encantonan personal y lo bo triunfa den tur loke bo propone realisa. Den e etapa posterior lo bo dal pasonan concreto. Number: 12, 21, 37 y 41.

Tauro
Un hende ta sinti su mes fuertemente atraina bo. Algo cu tabata un ilusion lo bay converti den un realidad, incluso por bay tin compromisonan serio, matrimonio. Number: 3, 17, 45 y 56.

Geminis
Evita enfrentamento personal. No bay laga bo mes envolve of manipula pa otro hende, ya cu durante e dianan aki bo ta den un tono hopi sensibel. Number: 16, 28, 31 y 46.

Cancer
Lo yega un placa ora cu menos bo ta spera. E aura cu awo ta envolve bo ta hopi positivo. Si bo tabata tin duda riba bo bida amoroso, trankilo, awa ta recuperando su nivel. Number: 4, 14, 22 y 36.

Leo
Sali di cas. Amor y fortuna ta spera bo. Tin cierto asunto entre bo mannan cu tin hopi posibilidad di ta productivo si bo pone energia positivo cu bo sa pone den bo trabao. Number: 1, 32, 47 y 53.

Virgo
Lo habri dilanti di bo un ciclo di oportunidad. Si awo bo ta bolbe haci bo bida cu otro pareha y bo ta sinti bo mes , bo por causa problema si bo pone atencion na e situacion inespera ey. Number: 3, 22, 43 y 47.

Libra
No haci pura na momento di duna e “si”. Tin cambio cu ora nan yega den bo bida, ta causa cierto instabilidad y miedo, pero den bo caso bo tin cu probecha manera un les. Number: 13, 23, 31 y 40.

Scorpio
Cambionan cu bo bay haci lo ta bal la pena. Si bo ta sinti bo mes envolvi den un tono di tristesa of nostalgia na e momentonan aki lo a yega e ora di sacudi esey di bo bida. Number: 16, 24, 35 y 44.

Sagitario
Actua discreto. No lo bay tin problema. Bo dirigente ta demanda hopi sabiduria na momento di tuma decisionnan significativo. Actua cu disposicion y rapidez cu ta caracterisa bo. Number: 5, 14, 24 y 38.

Capricornio
Lo bo bay topa cu un negoshi cu ta priminti hopi economicamente. Durante e dianan aki, prome na bo ciclo di cumpleaños, lo bo nota transformacion fuerte rond di bo. Number: 3, 13, 20 y 38.

Aquario
Ta Luna Nobo. Un sentimento di amor ta invadi bo. Cierto acontecimento inespera lo forsa cambia e rumbo cu bo a propone pa e proximo fin di siman. Number: 8, 11, 29 y 36.

Pisces
Un biahe inespera lo causa hopi alegria. Un amigo por causa bo problemanan economico aunke cu e no ta haci esey di mal intencion. Mantene bo mes atento pa no cay den un situacion malo. Number: 18, 20, 37 y 51.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad	**San Nicolas**
Dr. Horenbeeck	Dr. De Cuba
Tel. 586 3434	Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas**
Oduber	Centro Medico
Tel. 582 1780	Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2018

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	25	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	26	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
TUE	27	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	23.59	C
		NORWEGIAN DAWN	08.00	20.00	I
		BRITANNIA	08.00	18.00	B
WED	28	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
FRI	30	MS RIVIERA	10.00	23.00	C
		CROWN PRINCESS	08.00	19.00	B

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/29/2018

Centrale Bank van Aruba

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	178.54	179.26	180.06
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	155.64	157.06	158.63
EUR	200.36	202.19	204.23
DKK	26.11	26.83	27.63
NOK	19.75	20.47	21.27
SEK	18.60	19.32	20.12

For amounts up to Afl. 100.000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:11pm y lo sali mañan mainta 06:44am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo pone cu temporalmente mas nubia lo pasa riba region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta trempan, esaki por produci un awasero breve riba parti di e isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Dialuna awo ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor 2019



ORANJESTAD – Dialuna awor, dia 3 di december, Departamento di Impuesto ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2019.

E clientenan cu tin un number di e categori-anan A, TX, DT, B, O, MFA of V por scoge pa paga e impuesto den un of dos biaha. Por lo menos e prome mita di e impuesto pa tur categoria mester ta paga no mas laat cu dia 31 di januari 2019. E clientenan cu tin number personalisa y e motociclistanan mester paga e impuesto di 2019 den un solo biaha.

E clientenan cu ta paga via banco, mester menciona e nomber completo, persoonsnummer, e number di e plachi (p.e. A-82000) y e periodo di pago. E suma total mester inclui e suma di impuesto y e suma di gasto di plachi.

Ta importante pa menciona cu e tarifa di impuesto 2019 a keda mescos. Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2019 si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior.

Finalmente Departamento di Impuesto ta recorda cu pa 2019 lo reintroduci e plachinan di number y lo no uza e 'controle sticker' mas. E gastonan lo ta Afl 12.- pa e plachinan grandi y Afl 8.- pa e plachinan chikito. Si ta paga e prome mita di aña, mester paga Afl 12.- pa e plachinan. Si ta paga ful aña e gasto total di e plachinan ta Afl 20.

Actualmente e plachinan di number no ta disponibel. Lo anuncia na comienso di aña 2019 ki momento por pasa busca esakinan.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago mas lihe posibel. E cantidad di automobilistanan ta grandi y p'esey ta recomendabel pa no warda te na ultimo momento.

N.V. ELMAR ta aporta pa tradicion di decoracion di rotonde continua

ORANJESTAD – Nos ta drentando december, e ultimo luna di aña 2018, e luna di mas bunita cu ta e temporada pa comparti y brinda pa locual a logra y pa locual ta bay bin. Ya por mira diferente casnan bunita ilumina cu luznan di color sintiendo asina e tradicion di nos dushi Aruba.

Tambe por mira diferente rotonde decora y patrocina pa diferente instancianan comercial dunando nan aporte na e celebracion di fin di aña.

N.V. ELMAR como e compania di distribucion di coriente un biaha mas ta duna su aporte na e tradicion aki y ta extende invitacion pa diabierna awor, dia 30 november, pa cendemento di e luznan pa cu e decoracion pa fin di e aña aki na e rotonde di 'Palo Marga', Weg Fontein, San Nicolas. Pa mas o menos 7or di anochi, Tico Koolman, kende entrante 1 december 2018 ta e director a.i. di N.V. ELMAR, lo cende e luznan aki.

N.V. ELMAR ta duna un danki grandi na e bisiñanan y amigonan di Weg Seroe Blanco y bisindario, cu den nan oranan liber boluntariamente ta haci nan maximo esfuerso pa por presenta un proyecto asina bunita pa pueblo di Aruba por disfruta di dje.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'Cu reforma fiscal lo bin e cambio husto'

ORANJESTAD - Ultimo detayenan ta wordo haci, pa asina e cambio di ley pa loke ta trata e Reforma Fiscal wordo implementa. E compromiso di gabinete Wever-Croes ta pa trece alivio pa nos pueblo. Ora cu gobierno a introduci e crisisheffing temporal na juni ultimo, gobierno a fiha tambe e meta pa introduci un sistema di impuesto mas husto, cu lo duna alivio di e peso di belasting.

E Reforma Fiscal ta un proyecto cu lo tuma su tempo. E ta parti den diferente fase cu lo wordo introduci gradualmente den e proximo lunanan nos dilanti. Gobierno di Aruba lo duna un presentacion amplio di e vision di gabinete Wever-Croes tocante e Reforma Fiscal dialuna awo, dia 3 di december di 3:30 pa 4:30pm na Marriott Ballroom. Sra. Wever-Croes y minister di finansa Xiomara Ruiz-Maduro lo duna splicacion riba loke e Reforma Fiscal ta bay ta contene y su implicacionnan pa cada ciudadano di nos pais, y con e lo afecta nos positivamente y trece e cambio husto.

Na final di e encuentro lo tin e oportunidad pa haci pregunta. Director di Departamento di Impuesto, Luenne Gomez-Pietersz y directora di departamento di Aduana, Corinne Cabenda lo ta presente pa hunto cu prome minister y minister di finansa contesta e preguntanan.

Sra. Wever-Croes ta haci un invitacion na miembronan di prensa cu ta siguiendo e desaroyo di Reforma Fiscal pa asisti dialuna awo na Marriott Ballroom pa haya tur informacion necesario. Pueblo di Aruba por sintonisa e presentacion en bibo via Facebook Gabinete Wever-Croes of via diferente otro medionan.



Caya grandi ta habri oficialmente pa automobilistanan



ORANJESTAD - Gobierno tin un comision di trabou, AREA, cu ta encabesa pa prome minister Evelyn Wever-Croes y team cu ta percura pa diferente actividad den Caya Betico Croes. A base di esaki, tin diferente decision tuma den Caya Betico Croes.

Minister encarga cu infrastructura, Otmar Oduber ta gradici DOW pa entre otro, e trabou di iluminacion haci den nos caya grandi den un tempo record. Como parti di e totalidad di atrae publico, particularmente nos mesun hendenan.

Oficialmente a anuncia cu tur dia caya lo ta habri entre 6or pa 9or di mainta, prome cu caya habri, y 6or pa 9or di anochi. Caya lo ta habri pa autonan por pasa den caya y ta enfatisa cu ta solamente auto lo por pasa y no truck. DOW lo pone borchi pa indica esaki y control lo tuma luga. A scoge e orarionan aki pa combina esaki cu e orario di tram cu lo sigui core.

Palocual ta e speakernan cu a instala e siman aki den caya grandi, esaki ta encera un inversion di 350 mil florin.

Intencion ta pa e speakernan aki ta cendi henter dia te cu anochi, pasobra kier pusha e tiendanan pa keda habri un poco mas laat, dunando nos hendenan cu ta sali trabou atardi y bishitantenan, e oportunidad pa haci nan compras y conoce mas tienda den caya grandi.

Elite tabata e compania encarga cu e sistemanan di zonido, esakinan a tarda pa bin pa motibo cu mester a haci un cantidad di coreccion riba e trabounan haci anteriormente den caya, cu tabata imposibilita pa conecta e sistemanan cu otro. Esaki ta cla aworaki, sr. Oduber a enfatisa.

"Awe mi kier reconoce un persona cu a traha hopi duro riba e proyecto aki for di 2 aña pasa, kende ta Carl-Michael Bikker (Colochi), cu a inicia henter e combersacion aki y e plan hinca den otro.

Cu e sistema di zonido aki, negoshinan lo por promociona nan mes den caya grandi, pa yuda cu benta." Banda di esaki por uza e sistema di zonido tambe pa transmiti bandanan musical cu ta toca en bibo na un punta di caya pa e resto di caya tambe tende esaki, creando e 'feeling' di un mall.

"Manera cu aña bolter na januari, gobierno di Aruba hunto cu nan lo inverti pa crea sombra uniforma den caya grandi. Pa un aña DIP lo no cobra e precario pa esaki, permitiendo pa nan custuma y duna oportunidad pa crea e ambiente cu por sinta den sombra y stimula hende pa habri nan F&B. Adicionalmente, gobierno lo duna pakete di stimulacion pa habri mas 'cafetjes' den caya", sr. Otmar Oduber a splica.

Minister Glenbert Croes:

‘Nos ta sinti e compromiso pa implementacion di e Crisis Plan Social’



ORANJESTAD – A pesar cu apenas na augustus ultimo e fondo presupuestario di Crisis Plan Social a keda aproba den Parlamento di Aruba, ya por a ripara basta mobilisacion y implementacion di cierto aspectonan di e plan di crisis social.

Manera a menciona, un di e puntonan importante ta e reunionnan mensual di tur e partnernan den e plan di crisis social cu tin como obhetivo pa sigui coordina y sincronisa esfuersonan pa optimalisa e structura di trabou pa asina por logra un miho registro y crea mas eficiencia entre tur socio trahando riba e tereno social. Metanan specifico di e crisis plan social ta intervencion den y prevencion di e crisis social. Esaki ta wordo logra door di elimina riesgonan y enforsa proteccion den hogar, na scol y den bario. E cuatro sectornan cu ta forma un cadena profesional, esta social, huridico, enseñansa y salubridad ta trahando structuralmente hunto pa prome bes.

Esaki ta 28 departamento gubernamental y no-gubernamental (fundacionnan).

Tin un plan di vision pa trahado social y enseñansa (Supporting Troubled Families). Departamento di Asunto Social (DAS) a expande trahamento di 3 districto pa 4 districto. DAS hunto cu DPL y DAO a cuminsa cu un trayecto di maneho (modelo di Nacionnan Uni) hunto cu tur gremio relevante pa analisa e trayecto di e hoben for di scol pa trabou pa mira con mehora nan posicion na scol y riba mercado laboral.

E tres departamentonan aki a cuminsa cu un segundo grupo cu ta consisti di mamanan soltera, pa guianan pa un trabou. A cuminsa un cooperacion entre DAS y scolnan, pa alumnonan cu riesgo halto por haya ayudo. A cuminsa traha riba e lista di espera di departamento di Asunto Social y Bureau Sostenemi cu ta encera e mucha y hobennan special.

E tempo di espera na cierto departamentonan gubernamental a wordo reduci. Un siman special dedica na Lantamento di Mucha a wordo organisa durante e siman di Dia Internacional di Derecho di Mucha den cooperacion cu diferente departamento y fundacion.

Esaki ta pa prome bes cu Aruba ta organisa un siman dedica na mayornan y con pa duna nan guia den e proceso di lanta y educa nan yiu. Ademas, training di terapia sistematico pa famia y pareha cu problema y riesgo, a wordo organisa. A traha un plan di con pa reforsa e area di prevencion na Aruba. Prevencion semper ta mas efectivo. A cera un acuerdo cu Unicef pa cu siguridad di nos muchanan, e asina yama Child Protective System.

Sr. Croes ta expresa su gratitud y satisfaccion pa mira con e comunidad en general ta respondiendo na e yamada pa ta parti di e solucion, ya cu e crisis aki ta afecta nos tur directo of indirecto. “E ta responsabilidad di tur sectornan pa coregi y tambe pa den forma preventivo, evita pa situacionnan social indesea surgi. Ultimo dianan di november, nos ta recorda cu ya un aña a pasa desde e tragedia di Rishandroh y Roshandrick.

Mester sigui traha duro, pasobra tur dia tin posibel victimanan cu ta por ta na peliger. Rapportnan cu lamentablemente a ser scondi door di e gobierno di AVP, ta duna un bista bastante preocupante riba e realidad di e crisis social ya di algun aña caba. Pero nan a prefera tapa y sconde e berdad amargo di y pa nos pueblo.”

Minister Glenbert Croes ta invita henter e comunidad di Aruba, tur entidad den tur sector, clubnan di servicio, companianan y fundacionnan pa uni na e movimento di rescata nos muchananan, nos famianan, nos hendenan special, nos grandinan y tur cu di un forma of otro ta den un situacion social dificil.

A yega e momento pa nos pone un banda diferencia di opinion, sea politico, ideologico hasta familiar, pa hunto schouder cu schouder carga e isla aki hib'e den un futuro unda nos tur por ta orguyoso di dje.

Nos tur tin un familiar, amistad, colega of conocir cu lo por ta pasando den momentonan dificil. Ban extende un man pa yudanan lanta bek riba pia y duna nan e speransa cu lo tin temponan miho nos dilanti.

Mas cooperacion pa inversion, turismo y servicio medico cu Colombia

ORANJESTAD – Sra. Ruiz-Maduro ta sigui cu su trabounan aya na Colombia den e Mision Economico di Reino pa busca oportunidad economico nobo pa nos pais Aruba. Diaranson e mandatario Arubano a reuni cu minister di comercio, industria y turismo di Colombia, Jose Manuel Restrepo Abondano.

Segun un comunicado di gobierno, e reunion a inicia caminda e mandatario Colombiano a elogia Aruba y su industria turistico cu ta un ehempel y di cual experiencia Colombia kier siña. Di parti Colombia nan ta desea pa por tin mas cooperacion riba tereno di inversionnan den turismo y mehora e conexion entre e dos paisnan. Otro punto cu a ser treci dilanti ta e bon colaboracion riba tereno medico, ya cu Aruba ta haci hopi uzo di e servicionan medico di Colombia.

Di parti Aruba, nos minister di finansa, asuntonan economico y cultura Xiomara Ruiz-Maduro a expresa e disponibilidad di Aruba pa comparti nos experiencia riba tereno turistico cu Colombia, y ATA lo por hunga un rol primordial den esaki. Ademas, sra. Ruiz-Maduro a resalta interes di Aruba pa desaroya e sub- sector di turismo medico na Aruba cu asistencia di expertonan di Colombia Aki tambe el a indica interes pa importa di forma structural productonan agricola di Colombia pa Aruba, y a papia di e importancia y beneficio cu esaki tin pa consumidor Arubiano. E posibilidad pa habri e ruta maritimo di transporte di Baranquilla y Cartagena tabata topico di interes di ambos mandatario.

Sra. Ruiz-Maduro a trece dilanti cu su colega minister di turismo, salubridad publico y deporte, Dangui Oduber, lo bishita Colombia pa sigui amplia riba posibilidad di turismo medico y ruta di crucero di Aruba y Cartagena.

Ambos minister, Ruiz-Maduro y Restrepo, ta mira e importancia den industrianan creativo (creative industies) of manera e ta yama na Colombia, Industria Naranja. Esaki ta un di e sectornan cu a wordo identifica pa Aruba y cual mundialmente ta desaroyando rapidamente, esta un ‘upcoming industry’. E industria aki ta hopi interesante tambe pa hobennan y kier incentiva esaki entre nos hobennan. Na Colombia ta haci uzo di ‘incubators’ pa desaroya e industria aki. Cu esaki Colombia kier fomenta industria naranja, ta creativo y trece e dinamica di negoshi via ‘incubators’.

Sr. Restrepo a inicia recientemente un oficina INNPULSA, cual ta un unidad di e gobierno nacional di Colombia cu ta promove entrepreneurship, innovacion y productividad como desaroyo di empresanan y su competencia na Colombia, cual lo ta fuente pa bienestar y progreso di e pais. Sra. Ruiz-Maduro a splica tocante e sectornan prometedo di Aruba pa incentiva e diversificacion di economia y cu por crea cooperacion y inversion Colombiano pa esaki. Otro tema trata ta e gran oportunidadnan cu tin den cuadro di ‘circular economy’ entre e dos paisnan y cu por genera beneficionan pa ambos. Sra. Ruiz-Maduro ta mira atras riba un reunion fructifero, caminda a toca puntonan di interes mutuo cual ta awor lo sigui traha riba nan y duna e cooperacion pa asina esaki por wordo realisa na beneficio di e comunidad.

'E tributo posthumo di mas grandi ta evita otro biba loke nan a biba'



ORANJESTAD - Ayera mainta, gobierno di Aruba a tene su ceremonia na memoria di e dos Angelitonan di Aruba kende na un forma cruel a fayece, un suceso cu a sacudi henter pueblo.

E morto di e dos muchanan aki a marca e pauta di e gobernacion aki, cu apenas 1 siman na mando, ta wordo confronta cu un suceso asina tristo. Pero corectamente manera Glenbert Croes a expresa durante e ceremonia, cu no solamente e suceso aki a marca e paso y accion di Gobierno pa e aña cu a pasa pero tambe pa e añanan venidero unda cu ta biba y reina e compromiso pa sigura cu locual cu a pasa cu Rishandroh y Roshendrick no ripiti mas.

"Ta momento pa nos puntra nos mes si despues di un aña nos ta diferente como pais, si nos ta haciendo cosnan diferente pa impedi cu casonan manera di Rishandroh cu Roshendrick bolbe ripiti. Ami lo kier kere cu si. Inmediatamente despues di e suceso aki, gobierno di Aruba a yama tur partner den e sector social na mesa, cual a desemboca den un Crisis Plan Social pa nos bay contra- ataca e situacion social dificil cu tabata y ta herbiendo den hopi hogar, hopi districto, full rond di Aruba. Nos a dicidi cu nos no ta bay para man crusa cu nos ta bay actua, pero pa bo actua bo mester pone fondonan disponibel, cu a bira posibel cu e apoyo di parlamento di Aruba pa nos contra- ataca e problemanan social cu a bin ta ataca nos pais.

Hopi kier a bira cara pa un realidad cu a keda herbe. Y ora a pasa e caso di Rishandroh cu Roshendrick, hopi hende den sector social a bisa: Glenbert nos tabata en espera di cu algo asina lo pasa pronto, pasobra bo tabata weit'e, cu si dado momento no tuma accion riba e problemanan cu tabata surgiendo, un bom lo explota", tabata palabranan di sr. Croes, kende a continua bisando: "Nos tin un compromiso como pais, un deber como comunidad pa nos sigura cu e morto di Rishandroh y Roshendrick no ta en vano. Nan a paga un prijs demasiado halto pa lanta nos comunidad for di e soño cu kisas nos tabata aden. Nos tur conoce famianan, nos tur conoce amistadnan, nos tur conoce bisiñanan cu ta pasando den situacionnan di abuso y violencia sumamente dificil. Obviamente e crisis social ta real. E no ta algo inventa. Y p'esey mes awe cu nos ta honra Rishandroh cu Roshendrick cu e matanan cu nos ta bay planta, e di tres mata ta pa tur e otro victimanan di abuso y violencia, nos ta planta e matanan aki pa mantene e promesa bibo cu nos lo keda traha dia aden dia afo pa nos muchanan no mester paga e prijs duro cu e dos Angelitonan aki a paga."

E mandatario a desea henter e famia y henter comunidad hopi forsa y a haci e compromiso di lo haci tur lo posibel y imposibel pa sigura cu nos muchanan, nos hobennan, nos famianan, nos grandinan, tur esunnan cu ta vulnerabel den nos comunidad, pa nan por lanta den un Aruba cu nos por ta orguyoso di dje.

"Un cos mi kier pa boso sa: Nos lo percura mantene nan memoria biba. Nan ta Angelitonan cu mester keda nos strea, nos luz cu ta keda briya riba nos pa guia nos riba e caminda aki, pa e compromiso aki keda di nos tur y pa semper", tabata e compromiso cu a clausura e discurso di Minister Glenbert Croes.

